

RU Аккумуляторная Электрокоса 28см
KZ Аккумуляторлы шөп тегістегіш 28см



EAN : 3276000660118

RU Руководство По Сборке и
Эксплуатации

KZ Жіннау, лайдалану және
техникалық қызмет көрсету
нұсқаулығы



Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам / Техникасы бойынша нұсқаулығы қауіпсіздікпен құқықтық қамтамасыз ету



3 → 48



Сборка / Монтаждау



50



Подготовка / Дайындау



51 → 52



Использование / Пайдалану



53 → 55



Уход / Қызмет көрсету



56 → 58



Зимний период / Қысқы мезгілде сақтау



59



Введение

Благодарим за приобретение нашего изделия. При разработке и изготовлении нашей продукции мы направляем все усилия на обеспечение превосходного качества, которое отвечает потребностям пользователей. Соблюдение этих инструкций позволит оптимизировать срок службы устройства.

ВАЖНО! ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ОТ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ПРИ НАСТРОЙКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

RU

KZ

Содержание

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Назначение аккумуляторного триммера 28 см | 6. Содержание зимой |
| 2. Инструкция по технике безопасности | 7. Хранение |
| 3. Технические характеристики | 8. Обслуживание |
| 4. Сборка | 9. Окончание срока службы |
| 5. Транспортировка | 10. Гарантия |
| | 11. Декларация соответствия нормам ЕС |

1. НАЗНАЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА 28 СМ

Это устройство предназначено только для использования на открытом воздухе и ни при каких условиях не должно использоваться внутри помещений. Аккумуляторный триммер предназначен для использования только в сухих и хорошо освещенных местах. Данный триммер предназначен только для скашивания сорняков, травы или аналогичной мягкой растительности в труднодоступных местах, например под кустами, на склонах и вдоль бордюра. Не используйте устройство для других целей. Соблюдайте правила относительно максимальной производительности резки. Не пытайтесь обрезать ветки, толщина которых превышает допустимую. Не используйте устройство для других целей. Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями.

После распаковки убедитесь, что все аксессуары (если предусмотрены) имеются в наличии. Если устройство повреждено или имеет какие-либо неисправности, не используйте его и верните обратно продавцу.

При передаче устройства другим лицам передавайте также и данное руководство.

Помните, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия будет аннулирована, если инструмент используется в коммерческих, торговых или промышленных целях или для подобных нужд. Данное устройство рассчитано на эксплуатацию в течение 6 лет (ожидаемый срок службы).

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

2.1 ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

- Не используйте триммер вблизи стеклянных ограждений, автомобилей, грузовиков, окон, колодцев, подъездов и т. д. без соответствующей настройки направления выброса.
- Не прилагайте чрезмерных усилий и не перегружайте триммер. Триммер работает лучше и безопаснее в том режиме, для которого он предназначен.
- Если устройство уже собрано, перед использованием убедитесь, что все винты надежно закреплены. Если устройство требует сборки, при вскрытии упаковки убедитесь, что все элементы, необходимые для установки устройства, имеются в наличии. Если устройство повреждено или имеет неисправности, не используйте его и верните обратно в магазин.
- Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

2.2 СИМВОЛЫ НА УСТРОЙСТВЕ



Соответствует европейским стандартам. Этот символ означает, что данное устройство соответствует действующим европейским директивам и было проверено на соответствие этим директивам.



Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.



Украинский знак соответствия.



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

RU

KZ



Перед использованием изделия внимательно прочитайте все инструкции и следуйте всем предупреждениям и правилам техники безопасности.



*Universal: совместимость только с изделиями Sterwins UP20, Lexman UP20 и Dexter UP20.



Гарантированный уровень звуковой мощности (проверен в соответствии с Директивой 2000/14/EC в редакции 2005/88/EC).



Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажности.

RU



Используйте средства защиты органов слуха.

KZ



Используйте защитные очки.



Используйте защитные перчатки.



Используйте защитную обувь.



Используйте респиратор.



Перед выполнением любых работ по обслуживанию и очистке устройства извлекайте из него аккумулятор.



Не позволяйте посторонним подходить близко.



Предупреждение! Осторожно, вращающиеся части. Держите руки подальше от выдувающего устройства! Риск получения травмы.



Остерегайтесь объектов, выбрасываемых или отлетающих в сторону посторонних лиц. Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от устройства.

2.3 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Тип и источник опасности. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезным травмам или смерти.



Тип и источник опасности. Этот символ указывает на то, что несоблюдение данного предупреждения может привести к повреждению устройства, нанесению ущерба окружающей среде или другому имуществу.



Примечание. Этот символ обозначает важную информацию для лучшего понимания работы устройства.



Прочитайте руководство. Этот символ указывает на то, что необходимо внимательно прочитать руководство пользователя.



См. соответствующий рисунок в конце буклета.



Извлекайте аккумулятор во время транспортировки, хранения, ремонта и очистки.



Зеленая точка. Утилизация упаковки.



Это изделие подлежит переработке. Если оно больше не пригодно для использования, сдайте его в центр переработки отходов.



Бразильский экологический знак: утилизируйте данное изделие.



Бразильский экологический знак: утилизируйте упаковку изделия.

2.4 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

• Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.

RU

KZ

- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2.5 ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это устройство создает во время работы электромагнитное поле! Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого устройства лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

2.6 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Использование защитного оборудования, такого как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

2.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- В некоторых регионах действуют нормативные акты, ограничивающие использование устройства в некоторых процессах. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти.
- Не позволяйте использовать данное устройство детям, лицам с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или имеющими недостаточный опыт или знания либо людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.
- Посторонние люди, дети и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от зоны использования устройства. При появлении на участке посторонних лиц остановите устройство.
- Работайте с устройством в прочной обуви и длинных брюках. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную длинную одежду, а также одежду со свисающими завязками или ремнями, так как они могут попасть в движущиеся части.
- Не надевайте излишне свободную одежду или украшения, так как их может затянуть во впускное отверстие.
- Длинные волосы заколите над уровнем плеч, чтобы они не попали в движущиеся части.
- Всегда надевайте средства защиты органов слуха при использовании устройства. Изделие сильно шумит, что может стать причиной необратимого повреждения

слуха при несоблюдении инструкций по ограничению воздействия, снижению шума и ношению средств защиты органов слуха.

- Всегда надевайте средства полной защиты глаз при использовании устройства. Производитель настоятельно рекомендует использовать маску для лица или полностью закрытые очки. Обычные или солнцезащитные очки не являются достаточной защитой.
- Перед каждым использованием проверяйте, что все органы управления и защитные устройства работают правильно. Не используйте инструмент, если выключатель питания не останавливает его работу.
- Перед каждым использованием всегда проверяйте корпус на наличие повреждений. Убедитесь, что щитки и рукоятки установлены и надежно закреплены.
- Никогда не работайте с устройством, у которого повреждены или отсутствуют защитные приспособления, например щитки и мусоросборники.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий.
- Перед каждым использованием очищайте обрабатываемый участок.
- Надевайте фильтрующую маску для лица в пыльных условиях, чтобы снизить риск получения травм, связанных с вдыханием пыли.
- Не направляйте устройство на людей и животных.
- Не используйте устройство вблизи открытых окон и т. д.
- Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- Перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением извлеките из электроинструмента аккумулятор. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- Прежде чем прикасаться к опасным движущимся частям, отключите устройство от источника питания и дождитесь, пока они полностью остановятся.

RU

KZ

- Заранее ознакомьтесь с правилами экстренного отключения устройства при возникновении непредвиденных ситуаций.

2.8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

2.9 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТРИММЕРА

- Используйте триммер только по назначению, не направляйте его на людей и животных.
- Извлекайте аккумулятор, если оставляете устройство без присмотра; перед очисткой засорения; перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства; после столкновения с посторонним предметом для проверки устройства на предмет повреждений; в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно); во время транспортировки и хранения.
- Храните триммер в помещении. Когда триммер не используется, его необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы все части тела находились на расстоянии от катушки триммера. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. Даже кратковременная невнимательность при использовании устройства может привести к серьезным травмам.
- Во время переноски триммер необходимо держать за рукоятку. Катушка не должен вращаться. Надлежащее использование триммера снижает риск получения травм в результате контакта с катушкой.
- Держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием, так как режущий элемент может касаться скрытой электропроводки. Касание

режущим элементом проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

- Крепко держите триммер двумя руками. Потеря контроля может привести к получению травмы.
- Руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущего элемента, особенно при включении инструмента.
- Во время использования устройства следите за тем, чтобы ваше положение было устойчивым и безопасным.
- Не используйте устройство, стоя на ступенях или лестнице. Не выполняйте обрезку выше уровня своих плеч.
- Перед использованием устройства всегда проверяйте крепление защитного ограждения. Не используйте частично собранный или модифицированный без разрешения инструмент.
- Регулярно проверяйте катушку на наличие повреждений. При наличии немедленно устраните их.
- Если катушка заблокирована, выключите устройство. Извлеките аккумулятор и устраните причину блокировки. Перед повторным использованием устройства проверьте катушку на наличие повреждений.

2.10 РЕМОНТ

- Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- Поручите проверку устройства квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте до повторного ввода в эксплуатацию.

2.11 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

- Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации. При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба. При возникновении любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор.
- Даже при строгом соблюдении всех инструкций существуют некоторые факторы, которые могут привести к рискам, такие как:
 - отбрасываемые части заготовки;

- вибрационные травмы: используйте специальные рукоятки и старайтесь сократить время работы и воздействия вибрации;
- травмы, вызванные шумом: надевайте средства защиты ушей и сокращайте время работы и воздействия шума;
- вдыхание пыли и мелких частиц;
- Всегда надевайте защитные очки.

Если при использовании устройства проявятся какие-либо из этих факторов, немедленно остановите устройство и обратитесь к врачу.

- Травмы могут быть вызваны или усугублены длительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение длительного времени необходимо делать регулярные перерывы.
- При длительном использовании производимые устройством вибрации могут вызвать у оператора ряд синдромов, известных как вибрационная болезнь (например, побеление пальцев), а также определенные заболевания, такие как вибрационная болезнь.
- Чтобы уменьшить риск подобных заболеваний, всегда надевайте защитные перчатки и держите руки в тепле во время использования устройства.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	20VGT2-28.1
Номинальное напряжение	18 В пост. тока
Масса устройства (вместе с аккумулятором)	2,2 кг с 20VBA2-25.1
Ширина резания	280 мм
Нейлоновая леска	Неметаллическая, Ø 1,6 мм, длина 5 м
Гарантированный уровень звукового давления (дБ (А))	96 дБ (А)
Измеренный уровень звуковой мощности (дБ (А))	92,67 дБ (А) K=1,731 дБ (А)
Рабочий ток	10 А
Максимальная сила тока	15 А
Рекомендуемая защита	Защита с помощью аккумулятора
Уровень вибрации (K=1,5 м/с²)	5,14 м/с ²
Скорость вращения без нагрузки (об/мин)	8000

Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов. Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия. Реальное вибрационное воздействие при использовании электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом инструмент используется. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).

Аккумулятор		
Тип аккумулятора	Li-Ion	
Модель	20VBA2-25.1	20VBA2-50.1
Номинальное напряжение	18 В пост. тока	18 В пост. тока
Номинальная емкость аккумулятора	2,5 Ач (литий-ионный)	5 Ач (литий-ионный)
Количество элементов аккумулятора	5	10
Масса	0,46 кг	0,71 кг

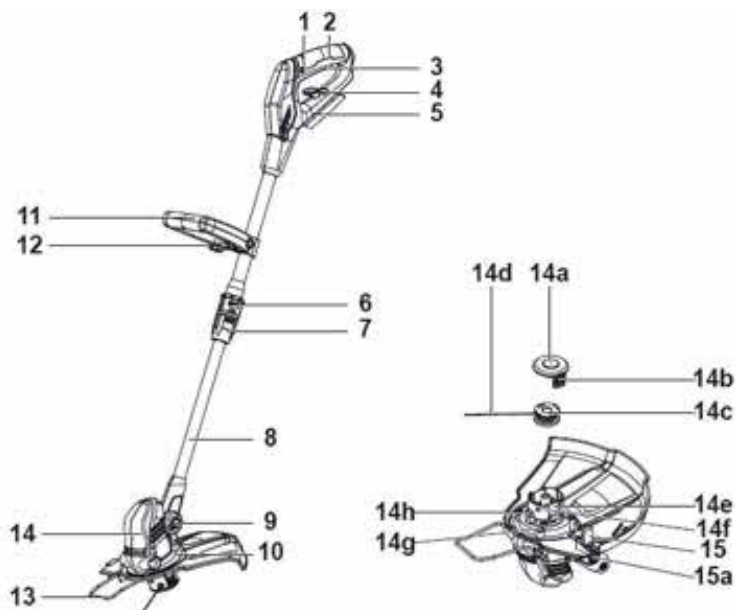
Зарядное устройство				
Модель	20VCH1-3A.1	20VCH2-6A.1	20VCH1-3ABR.1	20VCH2-6ABR.1
Номинальное входное напряжение	100–240 В перем. тока	100–240 В перем. тока	100–240 В перем. тока	100–240 В перем. тока
Номинальное выходное напряжение	21 В пост. тока	21 В пост. тока	21 В пост. тока	21 В пост. тока
Рабочая температура	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С
Масса	0,58 кг	0,63 кг	0,58 кг	0,63 кг

4. СБОРКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием устройство необходимо полностью собрать! Не используйте устройство, которое собрано не полностью или содержит поврежденные части. Следуйте инструкции по сборке шаг за шагом и используйте предоставленные иллюстрации, чтобы легко собрать устройство.

4.1 РАСПАКОВКА



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Кнопка блокировки | 12. Фиксатор |
| 2. Основная рукоятка | 13. Ограждение для растений |
| 3. Выключатель | 14. Режущая головка |
| 4. Заднее защитное ограждение | 14a. Крышка |
| 5. Разъем аккумулятора | 14b. Защелка |
| 6. Регулятор длины муфты разблокировки | 14c. Катушка с леской |
| 7. Регулятор длины стопорной муфты | 14d. Режущая леска |
| 8. Штанга | 14e. Корпус |
| 9. Кнопка разблокировки (регулировка наклона) | 14f. Ушко |
| 10. Щиток | 14g. Винт |
| 11. Вспомогательная рукоятка | 14h. Кнопка отсоединения |
| | 15. Нож |
| | 15a. Защита ножа |

- Надевайте перчатки во время распаковки.
- Не используйте для распаковки резак, нож, пилу или любой другой подобный инструмент.
- Переносите инструмент только за рукоятку (2).
- Сохраните коробку для дальнейшего использования (транспортировки и хранения).

- Храните руководство по эксплуатации в сухом месте для использования в будущем.

4.2 УСТАНОВКА

Установка щитка: рисунок 2.1

Переверните режущую головку (14).
Поместите щиток (10) на режущую головку (14).
Зафиксируйте щиток (10) с помощью четырех винтов.

Регулировка вспомогательной рукоятки: рисунок 2.2

Ослабьте фиксатор и сдвиньте вспомогательную рукоятку (11) вверх или вниз, чтобы настроить подходящую длину для выполняемой работы.

Затяните фиксатор в нужном положении. Убедитесь, что зубчатая система заблокирована на месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Проверьте надежность фиксации соединений. Затяните фиксатор таким образом, чтобы между рукояткой и опорой рукоятки не было зазора.

Во время использования: рисунок 3.1

Используйте защитные очки.
Используйте защитные перчатки.
Используйте защитную обувь.
Используйте средства защиты органов слуха.
Используйте защитный комбинезон.

Регулировка наклона: рисунок 3.2

Настройте угол режущей головки (14) в соответствии с состоянием поверхности, предназначенной для обработки.

Нажмите кнопку разблокировки (9) и удерживайте ее в этом положении.

Слегка сдвиньте штангу (8) вверх или вниз.

Отпустите кнопку разблокировки (9) и продолжайте перемещать штангу (8), пока она не зафиксируется на месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда проверяйте, что кнопка фиксатора вернулась на место после установки головки триммера в одно из трех положений! Запрещается использовать промежуточное положение!

Регулировка длины: рисунок 3.3

Настройте длину штанги в соответствии со своим ростом.

Открутите стопорную муфту (7) по часовой стрелке.

Вытяните штангу (8) или задвиньте внутрь, чтобы настроить нужную длину.

Затяните стопорную муфту (7) против часовой стрелки.

Установка и извлечение аккумулятора: рисунок 3.4

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед началом работы убедитесь, что защелка в нижней части аккумулятора встала на место и сам аккумулятор надежно закреплен в аккумуляторном разьеме устройства.

Неправильная установка аккумулятора может стать причиной его выпадения, что может привести к серьезным травмам.

Установка: выровняйте и вставьте аккумулятор в отверстия аккумуляторного разъема, чтобы он зафиксировался на месте.

Извлечение: нажмите кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките аккумулятор из устройства.

RU

KZ

4.3 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Проверка аккумулятора: рисунок (3.4)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием данного устройства прочитайте раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» в начале данного руководства, включая весь текст под заголовком.



Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием инструмента поместите аккумулятор в зарядное устройство и полностью зарядите его.

Обратите особое внимание на первое использование устройства: сконцентрируйтесь и уделите все внимание первому использованию. Испытайте устройство на свободном пространстве без препятствий и окружающих предметов.

4.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Запуск устройства: рисунок (4.1)

Нажмите кнопку блокировки (1) и удерживайте ее в этом положении.

Чтобы включить устройство, нажмите на выключатель (3). Отпустите кнопку блокировки (1), когда устройство начнет работать. Отпустите выключатель (3), чтобы выключить устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не пытайтесь заблокировать выключатель во включенном положении.



Предупреждение! Перед выполнением любой регулировки выключите устройство и извлеките из него аккумулятор.

Регулировка длины: рисунок (4.4)

Настройте длину штанги в соответствии со своим ростом.

Открутите стопорную муфту (7) по часовой стрелке.

Вытяните штангу (8) или задвиньте внутрь, чтобы настроить нужную длину.

Затяните стопорную муфту (7) против часовой стрелки.

Регулировка вспомогательной рукоятки: рисунок (4.4)

Ослабьте фиксатор и сдвиньте вспомогательную рукоятку (11) вверх или вниз, чтобы настроить подходящую длину для выполняемой работы. Затяните фиксатор в нужном положении. Убедитесь, что зубчатая система заблокирована на месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Проверьте надежность фиксации соединений. Затяните фиксатор таким образом, чтобы между рукояткой и опорой рукоятки не было зазора.

RU

KZ

Регулировка угла: рисунок (4.5)

Установите режущую головку под углом 0° для скашивания или под углом 180° для окантовки. Для установки режущей головки под углом 180° сдвиньте муфту разблокировки (6) вверх и поверните основную рукоятку (2) по часовой стрелке, одновременно удерживая штангу (8). Убедитесь, что муфта разблокировки (6) защелкнулась на месте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда проверяйте, что муфта вернулась на место после установки рукоятки в одно из крайних положений! Запрещается использовать промежуточное положение!

Регулировка наклона

Настройте угол режущей головки (14) в соответствии с состоянием поверхности, предназначенной для обработки.

Нажмите кнопку разблокировки (9) и удерживайте ее в этом положении.

Слегка сдвиньте штангу (8) вверх или вниз.

Отпустите кнопку разблокировки (9) и продолжайте перемещать штангу (8), пока она не зафиксируется на месте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда проверяйте, что кнопка фиксатора вернулась на место после установки головки триммера в одно из трех положений! Запрещается использовать промежуточное положение!

Использование устройства: рисунки с (4.1) по (4.5)



ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте защитные очки. При работе в пыльных условиях всегда надевайте фильтрующую маску. Также рекомендуется использовать подходящие перчатки и прочную обувь.

- Проверяйте инструмент, его аккумулятор, зарядное устройство и принадлежности перед каждым использованием. Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено или имеет признаки износа.
- Дважды проверьте правильность фиксации насадок и принадлежностей.
- Всегда держите инструмент за рукоятку. Для обеспечения безопасности рукоятка должна быть сухой.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были всегда свободными и чистыми. Чистите их при необходимости мягкой щеткой. Засоренные вентиляционные отверстия могут вызвать перегрев и повреждение устройства.
- Немедленно выключите устройство, если вас отвлекли во время работы, а также когда посторонние входят в рабочую зону. Прежде чем положить устройство, дождитесь его полной остановки.

- Не переутомляйтесь во время работы. Регулярно делайте перерывы, чтобы обеспечить сосредоточенную работу и полностью контролировать устройство.
- Перед включением устройства убедитесь, что оно правильно собрано и все его движущиеся части работают плавно.
- В условиях запыленности рекомендуется слегка смочить обрабатываемую территорию или использовать мелкокапельный опрыскиватель.
- Работайте с устройством только в допустимое время — не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, чтобы не беспокоить других людей.
- Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Не работайте с устройством при плохом освещении. Оператор должен иметь хороший обзор рабочей зоны для выявления возможных опасностей.
- Следите за тем, чтобы не получить травму от устройства, установленного для подравнивания лески (при наличии). После протягивания новой лески всегда возвращайте устройство в исходное положение, прежде чем включить его.
- Никогда не устанавливайте металлические режущие элементы в устройство.
- Никогда не заменяйте неметаллические режущие части на металлические.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность слышать предупреждения (крики или сигналы тревоги). Оператор должен обращать особое внимание на то, что происходит в рабочей зоне. Не отвлекайтесь и всегда концентрируйтесь на выполняемой работе.
- Работа вблизи подобных инструментов повышает риск травмирования слуха и попадания посторонних лиц в рабочую зону.
- Сохраняйте устойчивое положение.
- Не тянитесь. В противном случае можно потерять равновесие. На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте. Следите за тем, чтобы движущиеся части устройства не касались тела.
- Никогда не используйте устройство без установленного надлежащего оборудования.
- Не модифицируйте устройство и не используйте части и принадлежности, не рекомендованные производителем.



Если устройство упало, подверглось сильному удару или начало аномально вибрировать, немедленно остановите его и осмотрите на предмет повреждений или определите причину вибрации. В случае повреждения какой-либо детали ее необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре.

• Для снижения риска получения травм при контакте с вращающимися частями всегда останавливайте устройство, извлекайте из него аккумулятор и дождитесь полной остановки движущихся частей:

- перед очисткой или устранением засора;
- перед тем, как оставить его без присмотра;
- перед установкой и демонтажем принадлежностей;
- перед проверкой, обслуживанием или ремонтом устройства;
- в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно);

Скашивание: рисунок (4.5)

Перед использованием убедитесь, что защита ножа (15a) снята.

Сложите ограждение для растений (13).

Установите режущую головку (14) под углом 0° для скашивания.

Крепко удерживайте устройство на некотором расстоянии справа от себя.

Стойте прямо, не наклоняйтесь вперед и следите за осанкой. Поставьте ноги на расстоянии друг от друга, чтобы сохранять равновесие.

Держите режущую головку над землей под углом примерно 30°.

Медленно перемещайте устройство, скашивая по дуге слева направо и обратно, постепенно двигаясь вперед.

Убедитесь, что режущий элемент не загрязнен и на нем нет налипших обрезков травы, которые могут затруднить его вращение. Проверяйте регулярно. Перед проверкой отпустите выключатель (3) и извлеките аккумулятор.

Высокую траву скашивайте в несколько заходов по уровням, не срезайте всю длину сразу. Для достижения наилучшего результата срезайте высокую траву постепенно.



ПРИМЕЧАНИЕ. Катушка может заблокироваться во время использования. В таком случае устройство автоматически выключится из-за перегрузки по току. Отпустите выключатель, а затем нажмите его снова, чтобы продолжить скашивание.

Подравнивание краев: рисунок (4.5)

Перед использованием убедитесь, что защита ножа (15a) снята.

Разложите ограждение для растений (13).

Установите режущую головку (14) под углом 180° для подравнивания краев.

Вытягивание новой лески

В результате износа во время использования длина кончика лески будет уменьшаться. Регулярно проверяйте состояние лески (14d) и при необходимости регулируйте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Данное устройство оснащено головкой автоматической подачи. Во избежание повреждения устройства не допускайте ударов головки триммера о землю.

Ручная заправка

Переверните режущую головку (14).

Нажмите кнопку отсоединения (14h) и вытяните леску (14d). Катушка выпустит режущую леску.

Продолжайте, пока изношенная часть лески (14d) не выйдет за пределы ножа (15).

Установите аккумулятор и используйте устройство, как описано.

Лишняя леска будет обрезана ножом (15) и всегда должна оставаться в пределах радиуса щитка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Выброс лески!
Опасность получения травм, особенно для посторонних лиц!

Автоматическая подача

Во время использования отпустите выключатель (3), чтобы устройство полностью остановилось.

Нажмите на кнопку блокировки (1) и выключатель (3), чтобы запустить устройство.



ПРИМЕЧАНИЕ. Леска будет вытягиваться примерно на 8 мм при каждой остановке и запуске до тех пор, пока она не достигнет длины ножа. Избегайте лишних остановок и запусков, так как режущая леска может случайно податься автоматически, что приведет к ее перерасходу.

После использования: рисунок (5.1)

Выключите инструмент, извлеките аккумулятор и дайте устройству остыть.

Установите защиту ножа.

Проверьте устройство, очистите и уберите на хранение, как описано ниже.

Извлечение и зарядка аккумулятора: рисунок (6.1) и руководство по эксплуатации аккумулятора

1. Нажмите кнопку блокировки в верхней центральной части аккумулятора, чтобы извлечь его из устройства.

2. Поместите аккумулятор в зарядное устройство, сдвинув его в положение фиксации до щелчка.

3. Когда зеленый индикатор мигает, аккумулятор заряжается. Если индикатор перестал мигать, аккумулятор полностью заряжен.

RU

KZ

5. ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка устройства или аккумулятора может потребовать выполнения определенных местных требований. Соблюдайте эти требования и обратитесь в местные органы власти, чтобы ознакомиться с ними. Убедитесь, что температура во время транспортировки не будет превышать пределы температурного диапазона, указанного в разделе «Хранение».

5.1 ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

Выключите инструмент и извлеките аккумулятор. Переносите инструмент только за рукоятку. Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами. Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света.

5.2 ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

6. СОДЕРЖАНИЕ ЗИМОЙ

Рисунок 6.1

Извлеките аккумулятор из электроинструмента.

Перед длительным хранением убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует инструкциям, приведенным в руководстве по его эксплуатации. **Следуйте всем инструкциям, приведенным ниже в разделе «Хранение».** Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

7. ХРАНЕНИЕ

Храните устройство и аккумулятор только в чистом, сухом, проветриваемом месте при температуре от 4 до 24 °С. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты. Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли. Надежно зафиксируйте устройство перед транспортировкой.

7.1 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Рисунок 6.1

Извлеките аккумулятор из электроинструмента. Внимательно проверьте устройство на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных деталей. Очистите устройство перед хранением. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Следите, чтобы изделие всегда было защищено от холода и влажности.

7.2 ХРАНЕНИЕ ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует рекомендованному в руководстве по его эксплуатации. Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.
Перед регулировкой, проверкой, очисткой или хранением устройства всегда извлекайте аккумулятор.

8.1 ОЧИСТКА

Рисунки с **5.1** по **5.2**

Следите за чистотой защитных устройств, вентиляционных отверстий и корпуса двигателя. Протирайте устройство с помощью ткани и (или) очищайте сжатым воздухом. Настоятельно рекомендуется очищать устройство после каждого использования.

Не используйте чистящие средства, так как это может привести к повреждению пластиковых частей и ослаблению структурной целостности триммера.

8.2 ЗАМЕНА

Заправка режущей лески: рисунок **5.4a**

Для доступа к леске переверните устройство. Удерживайте режущую головку (14) одной рукой. Нажмите на фиксаторы (14b) с обеих сторон, чтобы снять крышку режущей головки. Извлеките катушку. Достаньте всю оставшуюся леску (14d) из катушки. Очистите корпус (14e) и катушку. Отрежьте новую режущую леску длиной 5 м и диаметром 1,2 мм. Проденьте один конец новой лески (14d) через маленькое ушко на катушке в направлении, указанном стрелками. Завяжите узел, вытяните леску, а затем сложите ее. Плотнo намотайте всю леску вокруг катушки в направлении, указанном стрелками на катушке. Вытяните леску из новой катушки примерно на 13 см. Проденьте леску (14d) через пазы. Протяните концы лески (14d) через петельку (14f) на корпусе. Вставьте катушку в корпус. Поверните катушку до фиксации на месте. Закройте крышку (14a) и убедитесь, что она защелкнулась на месте.

Замена катушки: рисунок **5.4b**

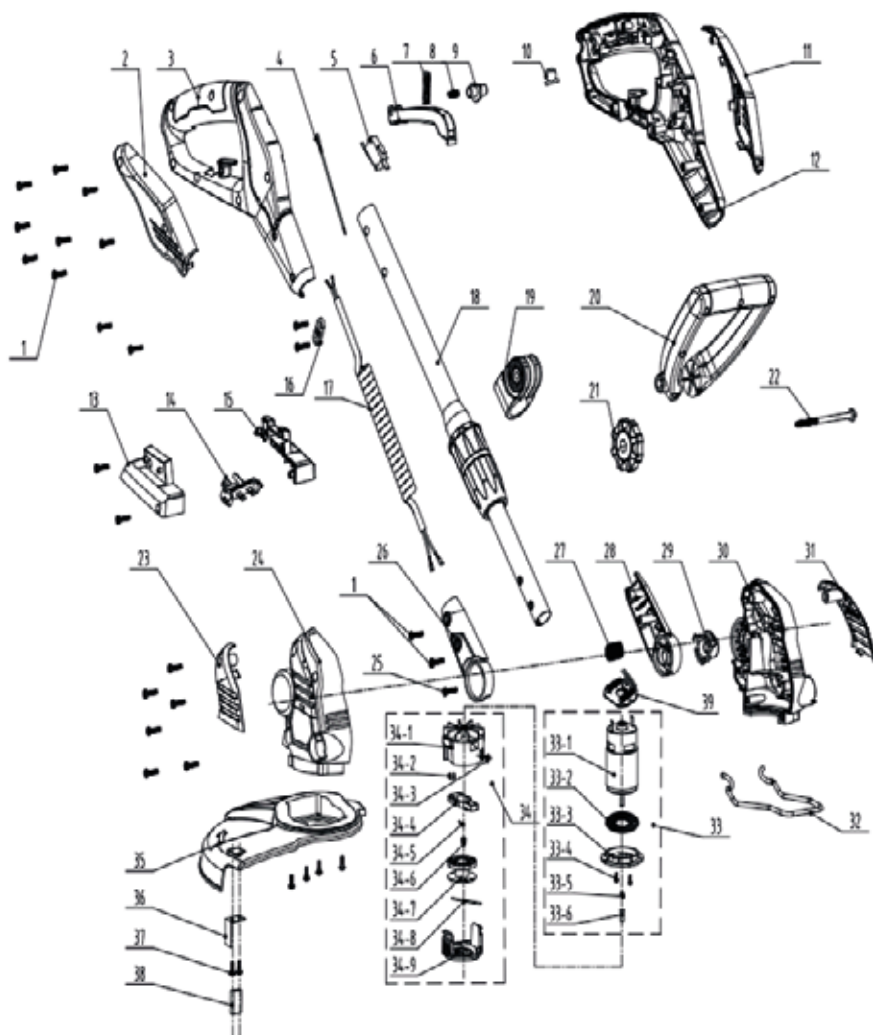
Заменяйте пустую или изношенную катушку.

Для доступа к леске переверните устройство. Удерживайте режущую головку (14) одной рукой. Нажмите на фиксаторы (14b) с обеих сторон, чтобы снять крышку (14a). Перед установкой новой катушки (14c) такого же типа очистите корпус (14e). Вытяните леску из новой катушки примерно на 13 см. Проденьте леску (14d) через пазы. Протяните концы лески (14d) через петельку (14f) на корпусе. Вставьте катушку в корпус. Поверните катушку до фиксации на месте. Закройте крышку (14a) и убедитесь, что она защелкнулась на месте.

RU

KZ

8.3 ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ



ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1	8SJAB40-14	Саморез	26
2	8020-740302-00	Декоративная крышка	1
3	8001-740302-00	Правая часть рукоятки	1
4	8413-740307-00	Соединительный провод	1

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
5	8042-740101-01	Микропереключатель	1
6	8044-740301-00	Курковый переключатель	1
7	8342-753502-00	Пружина	1
8	8342-535703-00	Пружина кнопки разблокировки	1
9	8312-526201-01	Кнопка блокировки	1
10	8020-740307-00	Кабель и вилка	1
11	8020-740301-00	Декоративная крышка	1
12	8001-740301-00	Левая часть рукоятки	1
13	8020-740306-00	Правая крышка аккумуляторного отсека	1
14	8440-730605-00	Скоба крепления аккумулятора	1
15	8020-740305-00	Левая крышка аккумуляторного отсека	1
16	8184-282101-00	Зажим кабеля	1
17	8413-740301-01	Пружинное соединение	1
18	8440-523802-01	Соединительная трубка в сборе	1
19	8141-523801-00	Основание рукоятки	1
20	8440-740318-00	Вспомогательная рукоятка в сборе	1
21	8440-521703-00	Фиксатор в сборе	1
22	8SFDD06-90D01	Болт с шестигранной головкой	1
23	8020-740304-00	Декоративная крышка	1
24	8006-740302-00	Правая часть корпуса	1
25	8SJAB40-12D	Саморез	1
26	8024-740302-00	Правая алюминиевая крышка	1
27	8342-740204-01	Управляющая пружина	1
28	8024-740301-00	Левая алюминиевая крышка	1

RU

KZ

RU

KZ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
29	8312-740202-00	Кнопка	1
30	8006-740301-00	Левая часть корпуса	1
31	8020-740303-00	Декоративная крышка	1
32	8291-740301-00	Проволочный каркас	1
33	8440-741803-00	Двигатель в сборе	1
33-1	8401-740101-00	Двигатель	1
33-2	8350-740301-00	Металлическая сетка	1
33-3	8187-740101-01	Крепежная пластина двигателя	1
33-4	85JAN04-08D	Комбинированный винт	2
33-5	8334-740102-00	Установочная муфта	1
33-6	8334-740101-01	Муфта оси	1
34	8440-740804-00	Режущая головка в сборе	1
34-1	8020-740205-00	Основание режущей головки	1
34-2	8303-740101-00	Блок балансировки панели управления	4
34-3	8RE05-05A	Отверстие для лески	1
34-4	8181-740101-00	Выходная плата управления	1
34-5	8342-521701-00	Пружина скольжения	1
34-6	8NA-05B	Шестигранная гайка	1
34-7	8139-740101-00	Катушка для провода	1
34-8	247-1009	Нейлоновая леска	5,5
34-9	8020-740206-01	Крышка режущей головки	1
35	8024-740303-00	Защитная крышка	1
36	8231-524301-00	Режущий элемент	1
37	85JAB40-08D	Саморез	2
38	8331-526103-00	Узел ножа	1
39	8414-742603-00	Электронные компоненты	1

8.4 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.
Предупреждение! Перед любыми действиями по устранению неполадок выключайте устройство.

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство не запускается.	Аккумулятор не установлен должным образом.	Чтобы правильно установить аккумулятор, убедитесь, что фиксаторы в верхней части батарейного блока защелкнуты на месте.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор в соответствии с прилагаемыми инструкциями.	
	Выключатель питания/ скорости находится в выключенном положении.	Нажмите на выключатель.	
	Аккумулятор неправильно установлен.	Установите правильно.	
	Выключатель питания не установлен во включенное положение	См. раздел «Запуск устройства».	
Устройство не достигает полной мощности.	Мощность аккумулятора слишком низкая.	Зарядите аккумулятор.	-
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.	
Сильная вибрация или шум.	Болты или гайки ослабли.	Затяните болты и гайки.	-
	Катушка повреждена.	Замените на новую.	-
Неудовлетворительный результат работы.	В катушке закончилась нейлоновая леска.	Заправьте ее заново или установите новую катушку (раздел «Обслуживание»).	-
	Толщина веток превышает возможности устройства.	Обрежьте только подходящие ветки.	-

RU

KZ

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство внезапно остановилось.	Аккумулятор разряжен.	Извлеките и зарядите аккумулятор.	-
	Аккумулятор перегрелся.	Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть.	

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

RU

10. ГАРАНТИЯ

KZ

10.1 НАША ГАРАНТИЯ

Продукция STERWINS разработана в соответствии с самыми высокими стандартами качества для продуктов, предназначенных для потребительского рынка. Настоящая гарантия действует в течение 3 лет с момента покупки изделия. Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства: отсутствующие части и элементы, а также повреждения, возникшие при нормальных условиях эксплуатации. Ремонт или замена частей не продлевают изначальный срок гарантии. Необходимо предоставить доказательство покупки данного изделия с датой покупки. Гарантия ограничивается стоимостью данного изделия.

10.2 ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия не распространяется на проблемы или инциденты, связанные с неправильным использованием изделия.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- инструмент использовался неправильно;
- повреждения возникли при транспортировке или монтаже изделия;
- ремонт и (или) замена частей устройства проводились третьими лицами;
- повреждения возникли вследствие внешних факторов или воздействия посторонних предметов, таких как песок или камни;
- повреждения возникли в результате несоблюдения инструкций по технике безопасности и использованию;
- инструмент разбирался или вскрывался;
- инструмент подвергался воздействию влажной среды (роса, дождь, погружение в воду);
- инструмент использовался в профессиональных целях;
- инструмент подвергался воздействию температуры, выходящей за пределы диапазона, указанного в разделе «Хранение».

Устройство необходимо эксплуатировать в нормальных условиях и не использовать в профессиональных целях. Поэтому данная гарантия не распространяется на устройства, используемые садоводческими компаниями, местными органами власти, а также компаниями, предлагающими платную аренду или бесплатный прокат оборудования.

В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Sterwins. В большинстве случаев дилеры компании Sterwins смогут решить проблему или устранить дефект. Сохраните накладную или квитанцию, так как они будут запрошены для обработки любых претензий.

11. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

**Мы, компания ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)**

**заявляем, что данный продукт
Аккумуляторный триммер 28 см
20VGT2-28.1**

соответствует требованиям директивы о машинном оборудовании 2006/42/ЕС и национальным нормам:

Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU

Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополняющая директиву 2011/65/EU

Директива об уровне шума 2000/14/ЕС, Приложение V и 2005/88/ЕС

Измеренный уровень звуковой мощности: 92,67 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности: 96 дБ (А)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 50636-2-91:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 и ISO 17075-1:2017

IEC 62321-8:2017

Серийный номер: см. на задней странице
обложки и на паспортной табличке устройства.

Уполномоченный орган: Метод оценки соответствия

согласно Директивам 2000/14/ЕС и 2005/88/ЕС

Сертификат проверки соответствия требованиям директивы ЕС выдан SGS

Уполномоченный орган, ответственный за директиву об уровне шума: ISET S.r.l.

Via Donatori di sangue, 9-46024 Moglia (MN)

Номер уполномоченного органа: 0865

Подписано в Роншен (Франция)

Дата подписания: 27/09/2019

Эрик ЛЕМОЙН (Eric LEMOINE)

Руководитель отдела качества международных проектов

ADEO Services

135 Rue Sadi Carnot

CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)

RU

KZ



Кіріспе

Осы өнімді таңдағаныңызға рақмет. Өнімдерді жобалау және дайындау барысында біз пайдаланушылардың қажеттіліктерін қанағаттандыратын жоғары сапаны қамтамасыз ету үшін барлық күш-жігерімізді саламыз. Осы нұсқауларды орындасаңыз, өнімнің қызмет ету мерзімін оңтайландыруға болады

МАҢЫЗДЫ! Бұл өнімді орнату, пайдалану және оған техникалық қызмет көрсету кезінде ешқандай ақаулық туындамауы үшін, өнімді пайдаланбай тұрып осы нұсқаулықты мұқият оқып шыққаныңыз дұрыс. Осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік туралы негізгі ескертулерге назар аударып, нұсқаулықты кейін де қарау үшін сақтап қойыңыз.



МАҢЫЗДЫ, НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ : МҰҚИАТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

Мазмұны

1. 28 см-лік батарея арқылы жұмыс істейтін шөп кескіштің мақсатты қолданысы
2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары
3. Техникалық деректер
4. Құрастыру
5. Тасымалдау
6. Қыстау
7. Сақтау
8. Техникалық қызмет көрсету
9. Қызмет ету мерзімінің аяқталуы
10. Кепілдік
11. CE сәйкестік жөніндегі декларациясы

1. 28 СМ-ЛІК БАТАРЕЯ АРҚЫЛЫ ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ШӨП КЕСКІШТІҢ МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ

Осы өнім сыртта ғана пайдалануға арналған және еш жағдайда ғимарат ішінде пайдаланылмауы тиіс. Сымсыз шөп кескіш тек құрғақ және жақсы жарықтандырылған жағдайларда пайдалану үшін арналған. Шөп кескіш тек қол жеткізу қиын жерлерде, мысалы, бұталардың астында немесе еңістер мен жиектерде арамшөп, шөп немесе ұқсас жұмсақ жас көшеттерді кесуге арналған. Оны басқа мақсаттармен пайдаланбаңыз. Максималды кесу қуаты сақталуы тиіс. Белгіленген максималды қуатынан асырып, бұталарды кесуге болмайды. Оны басқа мақсаттармен пайдаланбаңыз. Бұл өнім балалар немесе физикалық, ақыл-ой немесе сенсорлық кемістігі бар адамдардың қолдануына арналмаған.

Орауыштан шығарған соң, өнімнің керек-жарақтарымен бірге (бар болса) бүтін екендігіне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған болса немесе кез келген ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және дилеріңізге қайтарыңыз.

Осы құралды басқа бір адамға берсеңіз, осы пайдалану нұсқаулығын бірге беріңіз.

Біздің жабдығымыз коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік мақсаттармен пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Құрылғы коммерциялық, сауда, өнеркәсіптік немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдігіміз өз күшін жояды. Бұл өнім 6 жыл (күтілетін қызмет ету мерзімі) көлемінде пайдалануға арналған.

2. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ



ЕСКЕРТУ : барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау салдарынан ток соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алу жағдайлары туындауы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

2.1 ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

- Шөп кескішті шыны корпустардың, автокөліктердің, жүк көліктерінің, жарық жанасшұңқырлардың, үйінділердің және т.б. жанында шығару мақсатын дұрыс реттемей пайдалануға болмайды.
- Өнімге күш қолданбаңыз немесе артық жүктеме түсірмеңіз. Шөп кескіш жұмыс істеуге арналған жылдамдықта пайдаланылса, ол жұмысты тиімдірек өрі қауіпсіз түрде орындайды.
- Егер өнім жиналған болса, қолданар алдында барлық бұрандалардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнімді жинау талап етілсе, қаптаманы ашқан кезде оны орнатуға қажетті барлық заттардың берілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған немесе ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және ең жақын дүкенге қайтарыңыз.
- Ескертулердегі "электр құралы" термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

2.2 ӨНІМДЕГІ БЕЛГІЛЕР



Еуропалық стандарттарға сәйкес келеді: бұл белгі осы құрылғының қолданылатын еуропалық директиваларға сәйкес келетіндігін және осы директиваларға сәйкестігі тексерілгенін білдіреді.



Кеден Одағына мүше елдердің нарығында өнімдердің айналымы жөніндегі бірыңғай белгі.



Украиналық сәйкестік белгісі



Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.

RU

KZ



Өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып, түсініп, барлық ескертулер мен қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.



*Әмбебап: тек Sterwins UP20, Lexman UP20 және Dexter UP20 өнімдерімен үйлесімді



Дыбыс қуатының кепілді деңгейі (2005/88/EC түзетуімен бірге 2000/14/EC директивасына сәйкес тексерілген).



Өнімді жаңбыр астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.



Құлаққа арналған қорғаныш құралын тағып жүріңіз.



Қорғаныш көзілдірігін тағып жүріңіз.



Қорғаныс қолғабын киіңіз.



Қорғаныш аяқ киім киіп жүріңіз.



Тыныс алу жолдарын қорғау құралын тағыңыз.



Техникалық қызмет көрсетпес немесе тазаламас бұрын, батарея блогын алыңыз.



Жақын маңдағы адамдар алшақ тұруы қажет.



Ескерту! Айналымды бөлшектерден зақымдалу қаупі бар. Қолдарыңызды үрлеп тазалағыш құрылғыға жақындатпаңыз! Жарақат алу қаупі бар.



Жақын маңдағы адамдарға қарай ұшуы мүмкін заттардан сақ болыңыз. Жақын маңдағы адамдар құрылғыдан қауіпсіз қашықтықта болуы қажет.

RU

KZ

2.3 ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ БЕЛГІЛЕР



Қауіп түрі және көзі: Осы қауіп туралы ескертуді сақтамау дене жарақатына немесе өлімге әкелуі мүмкін.



Қауіп түрі және көзі: Бұл белгі осы ескертуді сақтамау салдарынан құрылғыға, қоршаған ортаға немесе басқа мүлікке зақым келу мүмкіндігін көрсетеді.



Ескертпе: бұл белгі өнімді жақсы түсіну үшін маңызды ақпаратты көрсетеді.



Нұсқаулықты оқыңыз: бұл белгі пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығу керектігін білдіреді.



Кітапшаның соңындағы сәйкес суретті қараңыз.



Тасымалдау, сақтау, жөндеу жұмыстары және тазалау кезінде батареяны алыңыз.



Жасыл шеңбер: қаптаманы қайта өңдеу.



Бұл өнімді қайта өңдеуге болады. Бұдан былай пайдалану мүмкін болмаса, оны қоқысты кәдеге жарату орталығына апарыңыз.



Бразилия экологиялық белгісі: бұл өнімді кәдеге жаратыңыз.



Бразилия экологиялық белгісі: өнімнің қаптамасын кәдеге жаратыңыз.

2.4 ЖҰМЫС ОРНЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

• Жұмыс орны таза әрі жарық болуы қажет. Жұмыс орнының лас немесе қараңғы болуы оқыс оқиғалардың пайда болуына себеп болады.

RU

KZ

- Электр құралдарын тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң сияқты заттар болатын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз. Электр құралдары шанды немесе түтінді тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.
- Электр құралын пайдаланған кезде, балалар мен бөгде адамдар алшақ тұруы қажет. Басқа нәрсеге алаңдау салдарынан құралды басқара алмай қалуыңыз мүмкін.

2.5 ЭЛЕКТР ЖҮЙЕЛЕРІН ПАЙДАЛАНУДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ



ЕСКЕРТУ ! Осы өнім жұмыс кезінде электрмагниттік өрісті шығарады! Осы өріс белгілі бір жағдайларда белсенді немесе бейтарап медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін! Ауыр немесе қазалы жарақат алу қаупін азайту үшін медициналық имплантаттары барадамдаросы өнімді пайдаланудан бұрын дәрігермен немесе медициналық имплантат өндірушісімен кеңескен жөн!

- Электр құралдарын жаңбырдан және ылғалдан сақтаңыз. Электр құралына су кірсе, электр тогының соғу қаупі артады.

2.6 ЖЕКЕ ҚАУІПСІЗДІК

- Электр құралын пайдаланған кезде абай болыңыз, іс-әрекетіңізге байыптылықпен қарап, зейін қойыңыз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, ішімдік не дәрі-дәрмек қабылдаған болсаңыз, электр құралын пайдаланбаңыз. Электр құралдарын пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр дене жарақатын алуыңыз мүмкін.
- Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз. Қорғаныс көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын арнайы аяқ-киім, берік каска немесе есту мүшесін қорғайтын құрал сияқты қорғаныс жабдығын сәйкес жағдайларда пайдаланғанда жеке жарақат алу қаупі азаяды.
- Электр құралының абайсызда іске қосылуына жол бермеңіз. Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құралды жинамай не тасымалдамай тұрып, ауыстырып-қосқыштың өшірулі күйде болуына көз жеткізіңіз. Электр құралдарын ауыстырып-қосқышынан ұстап тасымалдау немесе ауыстырып-қосқыш қосулы күйде қуаттандыру салдарынан оқыс оқиғалар орын алуы мүмкін.
- Қатты күш жұмсамаңыз. Үнемі тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Бұл кездейсоқ жағдайларда электр құралын дұрыс басқаруға мүмкіндік береді.

- Электр құралын іске қоспас бұрын, реттегіш кілттер мен сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз. Электр құралының айналатын бөлігінде бекітулі күйде қалған реттегіш кілт немесе сомынды бұрайтын кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.

- Электр құралына артық жүктеме түсірмеңіз. Жұмысыңыз үшін дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзінің арнайы жылдамдығында жұмысты едәуір тиімді әрі қауіпсіз түрде орындайды.

- Жұмыс жағдайларын және орындау қажет жұмысты назарға ала отырып, электр құралын, керек-жарақтарды, құрал ұштықтарын және т. б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Электр құралын тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану әсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.

- Тиісті түрде киініңіз. Кең киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғабыңызды жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Кең киім, әшекей немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.

2.7 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

- Кейбір аймақтарда өнімді белгілі бір операцияларда пайдалануды шектейтін ережелер бар. Кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға хабарласыңыз.

- Балаларға, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-есі кем адамдарға, тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға немесе осы нұсқаулықпен таныс емес адамдарға өнімді пайдалануға рұқсат бермеңіз. Жергілікті ережелер оператордың жасына шектеу қоюы мүмкін.

- Оператор немесе пайдаланушы басқа адамдар мен олардың жеке меншігіне тиген залал үшін жауапты екендігін есіңізде сақтаңыз.

- Бөгде адамдар, балалар және үй жануарлары пайдалану аймағынан 15 м алшақ тұруы қажет. Жұмыс аймағына біреу кіріп келсе, өнімді тоқтатыңыз.

- Өнімді қолдану барысында әрдайым берік аяқ киім мен ұзын шалбар киіп жүріңіз. Аспапты жалаң аяқпен немесе ашық сандал киіп қолданбаңыз. Бос киілетін немесе ұзын баулары бар киімді кимеңіз немесе галстук тақпаңыз. Олар жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.

- Кең киім кимеңіз немесе ауаның кіріс саңылауына тартылып кіріп кетуі мүмкін әшекей тақпаңыз.

- Ұзын шашты қозғалатын бөлшектерге оралып қалуына жол бермеу үшін, иық деңгейінен жоғары жинап қойыңыз.

- Өніммен жұмыс істегенде, әрдайым құлаққа арналған қорғаныш құралын тағыңыз. Өнім өте қатты шу шығарады және шу әсерін шектеу, шуды басу бойынша нұсқауларды орындамау және құлаққа арналған қорғаныш құралын тақпау қайтымсыз есту қабілетін жоғалтуға әкелуі мүмкін.
- Өніммен жұмыс істегенде, әрдайым толық қорғаныс көзілдірігін тағып жүріңіз. Өндіруші бетті толық жабатын масканы немесе көзді толық жабатын көзілдіріктерді тағуды қатаң түрде ұсынады. Әдеттегі көзілдіріктер немесе күннен қорғайтын көзілдіріктер тиісті қорғаныс болып табылмайды.
- Әрбір пайдалану алдында басқару элементтері мен қауіпсіздік құрылғыларының дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз. Өшіру ауыстырып-қосқышты басқан кезде өнім тоқтамаса, құралды пайдаланбаңыз.
- Әрбір пайдалану алдында корпуста зақымдалудың бар-жоғын әрдайым тексеріңіз. Сақтандырғыштар мен тұтқалардың өз орындарында тұрғанын және тиісті түрде бекітілгенін тексеріңіз.
- Қорғағыштары немесе қалқандары ақаулы немесе сақтандырғыш құрылғылары, мысалы, қоқыс жинағышы жоқ өнімді ешқашан пайдаланбаңыз.
- Барлық суытқыш ауаның кіріс саңылауларын қоқыстан тазартыңыз.
- Әрбір пайдалану алдында жұмыс аймағын тазалаңыз.
- Шаңды жерлерде шаңмен дем алуға байланысты жарақат алу қаупін азайту үшін сүзгілеуші бет маскасын киіңіз.
- Өнімді адамдарға немесе үй жануарларына қарай бағыттамаңыз.
- Өнімді ашық терезелердің және т.б. жанында пайдаланбаңыз.
- Ауыстырып-қосқышы қосылмайтын және өшпейтін электр құралын пайдаланбаңыз. Ауыстырып-қосқыш арқылы басқарылмайтын кез келген электр құралы қауіпті және оны жөндеу қажет.
- Реттеу әрекеттерін орындау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе электр құралдарын сақтамас бұрын электр құралынан батарея блогын ажыратыңыз. Мұндай сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
- Пайдаланылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Электр құралымен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға құралды пайдалануға рұқсат бермеңіз. Электр құралдарын жаттықтырылмаған пайдаланушылар қолданса, қауіп төнеді.
- Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Жылжымалы бөлшектердің қисаюын немесе кептелуін, бөлшектердің бұзылуын және электр құралының жұмысына әсер етуі мүмкін басқа барлық жағдайдың

бар-жоғын тексеріңіз. Электр құралы зақымдалса, оны пайдаланар алдында жөндеңіз. Көптеген оқыс оқиғалар электр құралдарына тиісті түрде техникалық қызмет көрсетпеу салдарынан орын алады.

- Қауіпті жылжымалы бөлшектерді құрылғы желіден ажыратылмайынша және жылжымалы бөлшектер толық тоқтамайынша ұстамаңыз.
- Төтенше жағдайда өнімді жылдам тоқтату жолы туралы ақпарат алыңыз

2.8 БАТАРЕЯ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

- Тек өндіруші ұсынған зарядтағыш құрал арқылы зарядтаңыз. Батарея блогының белгілі бір түріне арналған зарядтағыш құралды басқа түрдегі батарея блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
- Электр құралдарын тек арнайы жасалған батарея блоктарымен пайдаланыңыз. Кез келген басқа батарея блоктарын пайдалану жарақат алу немесе өрт қаупін тудыру мүмкін
- Батарея блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылуына себеп болуы мүмкін қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз. Батарея клеммаларының бірге тұйықталуы күйіп қалуға немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
- Қолайсыз жағдайларда батареядан сұйықтық ағып кетуі мүмкін, оны денеңізге тигізбеңіз. Егер абайсызда тиіп кетсе, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиіп кетсе, қосымша медициналық көмек алыңыз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.

2.9 ШӨП КЕСКІШ ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

- Бұл шөп кескішті тек жасалған мақсаттарында пайдаланыңыз, оны ешқандай адамдарға немесе жануарларға бағыттамаңыз.
- Пайдаланушы құрылғыны қалдырған кезде; бітелген жерді тазалау кезінде; құрылғыны тексермес, тазаламас немесе пайдаланбас бұрын; қатты затқа соғылғаннан кейін зақымдалудың бар-жоғын тексермес бұрын; құрылғы қалыпсыз түрде дірілдей бастаса, бірден тексеру үшін; тасымалдау және сақтау кезінде батарея блогын алыңыз.
- Пайдаланбаған кезде шөп кескіштерді құрғақ, биік немесе жабық жерде, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Барлық дене мүшелерін кескіш шарғыдан алшақ ұстаңыз. Кептеліп қалған материалды тазалау кезінде, ажыратып-қосқыштың өшірілгенін тексеріңіз. Шөп кескішті пайдаланған кезде зейін қоймау салдарынан жеке ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.

RU

KZ

- Шөп кескішті кескіш шарғыны тоқтатып, тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз. Шөп кескішті дұрыс пайдалану кескіш шарғыдан туындауы мүмкін жеке жарақат алу қаупін азайтады.
- Электр құралын тек оқшауланған қармау беттерінен ұстаңыз, себебі кескіш жүз жасырын сымға тиіп кетуі мүмкін. Кескіш жүздер кернеулі сымға жалғанса, электр құралының ашық металл бөліктерінде кернеу пайда болуы мүмкін, нәтижесінде операторды ток соғуы мүмкін.
- Шөп кескішті екі қолыңызбен мықтап ұстаңыз. Құралды басқара алмау дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- Кескіш құрылғыдан қолыңыз бен аяғыңызды әрдайым, әсіресе өнімді іске қосу кезінде алшақ ұстаңыз.
- Өнімді пайдаланған кезде жұмыс істеу күйінің қауіпсіз және берік екеніне көз жеткізіңіз.
- Өнімді ешқашан сатыда немесе баспалдақта тұрып пайдаланбаңыз. Иық биіктігінен жоғары пайдаланбаңыз.
- Өнімді пайдаланбас бұрын, қорғаныш сақтандырғышы берілгенін тексеріңіз. Толық емес немесе рұқсат етілмеген өзгерістер орнатылған өнімді ешқашан пайдаланбаңыз.
- Кескіш шарғыда зақымдардың бар-жоғын үнемі тексеріп тұрыңыз және зақымдалған болса, бірден жөндеңіз.
- Кескіш шарғы бітеліп қалған кезде өнімді өшіріңіз. Батарея блогын алып, бітелген жерлерді тазалаңыз. Өнімді қайта пайдаланбас бұрын, шарғыда зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз.

2.10 ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Электр құралына қызмет көрсету жұмысын білікті маман тек түпнұсқа бөлшектерді пайдаланып жасауы тиіс. Бұл электр құралы қауіпсіздігінің сақталуын қамтамасыз етеді.
- Өнімді қайта қолданар алдында оны білікті маманға тексертіп, қажет болған жағдайда жөндеңіз.

2.11 ҚАЛДЫҚ ҚАУІПТЕР

- Осы пайдалану нұсқаулығының көмегімен осы өнімді пайдалану жолымен танысып шығыңыз. Қауіпсіздік бойынша нұсқауларды есіңізде сақтап, оларды толықтай орындаңыз. Бұл қауіп төнудің алдын алуға көмектеседі. Қауіптерді ерте байқау және алдын алу үшін осы өнімді пайдаланған кезде әрдайым сақ болыңыз. Жылдам араласу ауыр жарақат алу мен мүліктің зақымдалуына жол бермейді. Ақаулар орын алса, құралды өшіріп, батареясынан ажыратыңыз.

• Тіпті барлық нұсқаулар қатаң түрде орындалса да, қауіп тудыруы мүмкін әлі де кейбір факторлар бар:

- Өңделетін бұйым бөлшектерінің лақтырылуы.
- Дірілге байланысты туындаған жарақаттар: арнайы тұтқаларды пайдаланыңыз және жұмыс уақыты мен діріл деңгейін азайтып көріңіз.
- Шуға байланысты туындаған жарақаттар: құлаққа арналған қорғаныш құралын тағыңыз және жұмыс уақыты мен шу деңгейін азайтыңыз.
- Шаң мен бөлшектермен дем алу.
- Қорғаныш көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз.

Аспапты қолдану кезінде осы факторлардың кез келгені туындаса, аспапты тоқтатып, дәрігерге дереу хабарласыңыз.

• Жарақат құралды ұзақ пайдаланудан пайда болуы немесе нашарлауы мүмкін. Құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланған кезде, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз.

• Өнімді ұзақ пайдалану пайдаланушыны діріл әсеріне ұшыратып, қолдың дірілдеу синдромы (HAVS), мысалы саусақтардың ағаруы және сонымен қоса білек арнасының синдромы сияқты белгілі бір ауруларға әкелуі мүмкін.

• Өнімді пайдалану кезінде қауіпті азайту үшін үнемі қорғаныш қолғап киіп жүріңіз және қолыңызды жылы ұстаңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Үлгісі	20VGT2-28.1
Номиналды кернеу (В ТТ)	18 В ТТ
Құрылғы салмағы (батарея блогын қоса алғанда)	20VBA2-25.1 үлгісімен қоса 2,2 кг
Кесу қуаты	280 мм
Нейлон сым	Бейметалл, Ø 1,6 мм, ұзындығы 5 м
Кепілдік берілетін дыбыс қуатының деңгейі (дБ(A))	96 дБ(A)
Есептелген дыбыстық қуат деңгейі (дБ(A))	92,67 дБ(A) K=1,731 дБ(A)
Жұмыс тогы	10 А
Максималды ток	15 А
Ұсынылатын қорғаныс	Батареямен қорғаныс
Діріл деңгейі (K=1,5 м/с ²)	5,14 м/с ²
Жүктемесіз жылдамдық (мин-1)	8000

Дірілдің мәлімделген жалпы мәні стандартты сынақ әдісі бойынша өлшенді және оны құралдарды бір-бірімен салыстыру үшін пайдалануға болады. Дірілдің мәлімделген жалпы

мәнін діріл әсерінде болу шамасын алдын ала бағалау үшін де пайдалануға болады. Электр құралының нақты қолданысы кезіндегі діріл шығысы құралды пайдалану әдістеріне байланысты мәлімделген жалпы мәннен өзгеше болуы мүмкін; және операторды қорғау мақсатында нақты қолдану жағдайындағы діріл әсерінде болуды бағалау негізінде (құралдың ешірулі уақыты мен іске қосылу уақытына қосымша бос жүріс кезеңі сияқты барлық жұмыс істеу циклдерін ескере отырып) жеке қауіпсіздік шараларын анықтау қажет болуы мүмкін.

Батарея блогы		
Батарея түрі	Литий-ионды	
Үлгісі	20VBA2-25.1	20VBA2-50.1
Номиналды кернеу [В ТТ]	18 В ТТ	18 В ТТ
Батареяның номиналды қуаты	2,5 А сағ литий-ионды	5 А сағ литий-ионды
Батарея ұяшықтарының саны	5	10
Салмағы [кг]	0,46 кг	0,71 кг

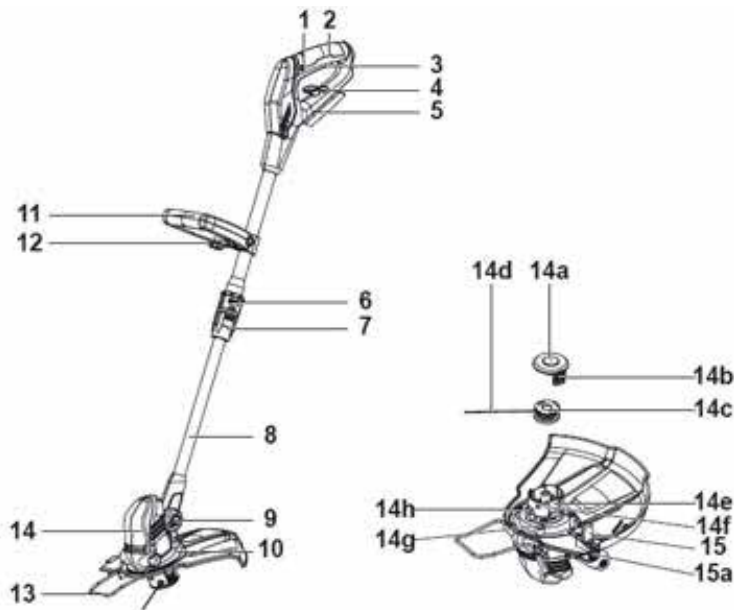
Зарядтағыш блок				
Үлгісі	20VCH1-3A.1	20VCH2-6A.1	20VCH1-3ABR.1	20VCH2-6ABR.1
Номиналды кіріс	100-240 В~	100-240 В~	100-240 В~	100-240 В~
Номиналды шығыс	21 В ТТ	21 В ТТ	21 В ТТ	21 В ТТ
Жұмыс істеу температурасы [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C	4°C~24°C	4°C~24°C
Салмағы [кг]	0,58 кг	0,63 кг	0,58 кг	0,63 кг

4. ҚҰРАСТЫРУ



ЕСКЕРТУ! Пайдалану алдында өнім толығымен жиналуы керек! Жартылай жиналған немесе зақымдалған бөлшектермен жиналған өнімді пайдаланбаңыз! Қадамдық құрастыру нұсқауларын орындаңыз және өнімді оңай құрастыру үшін визуалды нұсқаулық ретінде берілген суреттерді қолданыңыз!

4.1 ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ



- | | | | |
|-----|--|------|------------------------|
| 1. | Құлыптан босату түймесі | 12. | Тұтқа |
| 2. | Негізгі тұтқа | 13. | Өсімдік қорғанышы |
| 3. | Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы | 14. | Шөп кескіштің бастиегі |
| 4. | Артқы қорғаныш сақтандырғышы | 14a. | Қақпақ |
| 5. | Батареяның қосу порты | 14b. | Ілмек |
| 6. | Төлке ұзындығын реттеуді құлыптан босату | 14c. | Кескіш шарғы |
| 7. | Төлке ұзындығын реттеуді құлыптау | 14d. | Кесу желісі |
| 8. | Сап | 14e. | Корпус |
| 9. | Еңкейтуді реттеу құлыптан босату түймесі | 14f. | Ілмек |
| 10. | Сақтандырғыш | 14g. | Бұранда |
| 11. | Қосымша тұтқа | 14h. | Босату баспа түймесі |
| | | 15. | Пышақ |
| | | 15a. | Пышақ қорғанышы |

- Қаптамадан шығару кезінде қолғап киіңіз.
- Қаптамадан шығару үшін кескіш, пышақ, ара немесе басқа ұқсас құралды пайдаланбаңыз.
- Құралды тек тұтқаларынан (2) ұстап тасымалдаңыз.
- Қорапты кейін пайдалану (тасымалдау және сақтау) үшін сақтаңыз.
- Кейінірек кеңес алу үшін пайдалану нұсқаулығын құрғақ жерде сақтаңыз.

4.2 ОРНАТУ

Сақтандырғышты бекіту: (2.1)-сурет

Кескіш бастиегін (14) төңкерілген күйіне бұрыңыз.
Сақтандырғышты (10) туралап, кескіш бастиегіне (14) орналастырыңыз.
Сақтандырғышты (10) төрт бұрандамен бекітіңіз.

Қосымша тұтқаны реттеу: (2.2)-сурет

Мақсатты қолданысқа сәйкес биіктікті реттеу үшін түмені босатып, қосымша тұтқаны (11) жоғары немесе төмен сырғытыңыз.

Түймені реттелген күйінде бекітіңіз. Тісті ілініс жүйесінің орнында құлыпталғанын тексеріңіз.
ЕСКЕРТПЕ: қосылымның тиісті түрде бекітілгенін тексеріңіз. Түймені тұтқа мен тұтқа тіреуішінің арасында бос орын қалмайынша бекітіңіз.

Пайдалану кезінде: (3.1)-сурет

Қорғаныш көзілдірігін тағып жүріңіз.
Қорғаныс қолғабын киіңіз.
Қорғаныш аяқ киім киіп жүріңіз.
Құлаққа арналған қорғаныш құралын тағып жүріңіз.
Қорғаныш киім киіп жүріңіз.

Еңкейтуді реттеу: (3.2)-сурет

Кескіш бастиегінің (14) бұрышын жер жағдайларына сәйкес реттеңіз.
Құлыптан босату түймесін (9) басып, ұстап тұрыңыз.
Сапты (8) жоғары немесе төмен жылжытыңыз.
Құлыптан босату түймесін (9) босатып, сапты (8) орнында құлыпталғанша жылжытыңыз.
ЕСКЕРТУ! Кескішті көрсетілген үш күйдің біреуінде реттегеннен кейін, құлыптан босату түймесі орнына түскенін әрдайым тексеріңіз. Ортаңғы күйге ешқашан орнатпаңыз!

Ұзындықты реттеу: (3.3)-сурет

Сап ұзындығын бойыңызға сәйкес реттеңіз.
Тоқтатқыш төлкені (7) сағат тілінің бағытымен бұрап босатыңыз.
Қажетті ұзындыққа реттеу үшін, сапты (8) сыртқа қарай тартыңыз немесе жинаңыз.
Тоқтатқыш төлкені (7) сағат тіліне қарсы бағытта бұрап босатыңыз.

Батарея блогын орнату/алып тастау: (3.4)-сурет

ЕСКЕРТУ: Жұмыстың алдында батарея блогының төменгі жағындағы ілмектің орнына түсетінін және батарея блогының өнімнің батареяның қосу портында толық еніп, мықты тұрғанына көз жеткізіңіз.

Батарея блогын қауіпсіз орнату сәтсіз болса, ол құлап кетіп, ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Орнату үшін: бекіту үшін батарея блогын туралап, оны батареяның қосу портының саңылауларына орнында құлыпталмайынша сырғытыңыз.

Алып тастау үшін: босату үшін, батареяны құлыптан босату түймесін басып, батареяны өнімнен шығарып алып тастаңыз.

4.3 БІРІНШІ ҚОЛДАНЫС

Батареяны тексеріңіз: (3.4)-сурет



ЕСКЕРТУ ! Осы өнімді қолданбас бұрын, осы нұсқаулықтың басында «ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ» бөлімін, сондай-ақ тақырып астындағы барлық мәтінді оқып шығыңыз.



Сатып алу кезінде батарея толық зарядталмайды. Өнімді алғаш рет пайдаланбас бұрын батареяны зарядтағыш құралға салып, толығымен зарядтаңыз.

Құрылғыны алғаш рет пайдалануға ерекше назар аударыңыз: бар назарыңызды осы бірінші қолданысқа аударыңыз. Кедергі және қоршаған ортаның бөлшектері жоқ бос кеңістікте бірінші сынақ жасаңыз

4.4 ПАЙДАЛАНУ

Өнімді іске қосу: (4.1) -сурет

Құлыптан босату түймесін (1) басып, ұстап тұрыңыз.

Құралды іске қосу үшін қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын (3) басыңыз. Құрал іске қосылғаннан кейін, құлыптан босату (1) түймесін босатыңыз. Құралды өшіру үшін қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын (3) босатыңыз.



ЕСКЕРТУ ! Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын «ҚОСУЛЫ» күйінде құлыптауға әрекеттенбеңіз.



Ескерту! Кез келген реттеу жұмыстарын орындамас бұрын өнімді өшіріп, батарея блогын алыңыз.

Ұзындықты реттеу: (4.4)

Сап ұзындығын бойыңызға сәйкес реттеңіз.

Тоқтатқыш төлкені (7) сағат тілінің бағытымен бұрап босатыңыз.

Қажетті ұзындыққа реттеу үшін, сапты (8) сыртқа қарай тартыңыз немесе жинаңыз.

Тоқтатқыш төлкені (7) сағат тіліне қарсы бағытта бұрап босатыңыз.

ҚОСЫМША ТҰТҚАНЫ РЕТТЕУ: (4.4) -сурет

Мақсатты қолданысқа сәйкес биіктікті реттеу үшін түймені босатып, қосымша тұтқаны (11) жоғары немесе төмен сырғытыңыз. Түймені реттелген күйінде бекітіңіз. Тісті ілініс жүйесінің орнында құлыпталғанын тексеріңіз.

ЕСКЕРТПЕ: қосылымның тиісті түрде бекітілгенін тексеріңіз. Түймені тұтқа мен тұтқа тіреуішінің арасында бос орын қалмайынша бекітіңіз.

Бұрышты реттеу: (4.5) -сурет

Кескіш бастиегін кесу үшін 0° бұрышқа немесе жиектеу үшін 180° бұрышқа реттеңіз.

Кескіш бастиегін 180° бұрышқа реттеу үшін, құлыптан босату төлкесін (6) жоғары сырғытыңыз және сапты (8) ұстап тұрып, негізгі тұтқаны (2) сағат тілі бағытымен бұраңыз. Құлыптан босату төлкесі 6 орнына түскенін тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ ! Тұтқаны шеткі күйлердің біреуінде реттегеннен кейін, төлкенің орнына түскенін әрдайым тексеріңіз. Ортаңғы күйге ешқашан орнатпаңыз!

Еңкейтуді реттеу

Кескіш бастиегінің (14) бұрышын жер жағдайларына сәйкес реттеңіз.

Құлыптан босату түймесін (9) басып, ұстап тұрыңыз.

RU

KZ

Сапты (8) жоғары немесе төмен жылжытыңыз.

Құлыптан босату түймесін (9) босатып, сапты (8) орнында құлыпталғанша жылжытыңыз.



ЕСКЕРТУ! Кескішті көрсетілген үш күйдің біреуінде реттегеннен кейін, құлыптан босату түймесі орнына түскенін әрдайым тексеріңіз. Ортаңғы күйге ешқашан орнатпаңыз!

Өнімді пайдалану: (4.1) - (4.5) -суреттер



АБАЙЛАҢЫЗ! Қорғаныш көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаң көп шығатын жұмыс кезінде сүзгілеуші бет маскасын киіңіз. Сондай-ақ тиісті қолғап пен берік аяқ киім киген жөн.

- Әрбір пайдаланар алдында өнімде, батарея блогында, сондай-ақ керек-жарақтарда зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз. Өнім зақымдалған немесе тозған болса оны пайдаланбаңыз.
- Керек-жарақтар мен жабдықтардың дұрыс бекітілгенін екі рет тексеріңіз.
- Өнімді әрдайым тұтқасынан ұстаңыз. Қауіпсіз тіреу үшін тұтқаны құрғақ күйінде ұстаңыз.
- Ауа желдеткіштерінің үнемі бөгелмегеніне және таза екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, оларды жұмсақ қылшақпен тазалаңыз. Бітелген ауа желдеткіштері өнімнің қызып кетуіне және зақымдалуына әкеледі.
- Жұмыс істеген кезде басқа адамдар жұмыс аймағына кіріп, мазаныңды қашырса, дереу өнімді өшіріңіз. Құралды қоймас бұрын, оның толық тоқтағанын күтіңіз.
- Тым көп жұмыс істеменіз. Зейін қойып жұмыс істеу және өнімді толық басқару үшін, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз.
- Өнімді іске қоспас бұрын, оның дұрыс жиналғанын және барлық жылжымалы бөлшектерінің бірқалыпты жұмыс істейтінін тексеріңіз.
- Шаңды жерлерде құрылғы беттерін аздап суланған немесе микротамшылы тіркемені пайдаланған жөн.
- Өнімді қолайлы сағаттарда ғана қолданыңыз – таңертең ерте емес немесе адамдардың мазасы қашатындай түнде емес.
- Өнімді қолайсыз ауа райы кезінде, әсіресе найзағай түсу қаупі бар кезде пайдаланбаған дұрыс. Өнімді нашар жарықтандырылған жерде пайдаланбаңыз. Ықтимал қауіптерді анықтау үшін, операторға жұмыс аймағының нақты көрінісі қажет.

RU

KZ

- Желінің ұзындығын кесуге арналған кез келген құрылғыдан жарақат алудан сақ болыңыз. Жаңа кескіш желіні ұзартқаннан кейін, өнімді іске қоспас бұрын, оны қалыпты жұмыс істеу күйіне қайтарыңыз.
- Металл кескіш элементтерді ешқашан орнатпаңыз.
- Бейметалл кесу құралдарын металл кесу құралдарымен ешқашан ауыстырмаңыз.
- Құлаққа арналған қорғаныс құралын пайдалану ескертулерді (дауыстар мен дабылдарды) есту қабілетін төмендетеді. Оператор жұмыс аймағында не болып жатқанына ерекше назар аударуы керек. Басқа нәрселерге көңіл бөлмеңіз және әрдайым тапсырмаға зейін салыңыз.
- Жақын жерде ұқсас құралдарды пайдалану есту қабілетін зақымдау қаупін және жұмыс аймағына басқа адамдардың кіру ықтималдығын арттырады.
- Тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдікті сақтаңыз.
- Қатты күш жұмсамаңыз. Қатты күш жұмсау тепе-теңдікті жоғалтуға әкелуі мүмкін. Еңісте әрдайым қадамдарыңызға назар аударыңыз.
- Баяу жүріңіз, ешқашан жүгірмеңіз. Барлық дене мүшелеріңізді кез келген жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.
- Өнімді тиісті жабдық бекітілмей ешқашан іске қоспаңыз.
- Өнімге ешқандай өзгеріс енгізбеңіз немесе өндіруші ұсынбаған бөлшектерді немесе керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.



Егер өнім құлап кетсе, қатты соққыға ұшыраса немесе дірілдей бастаса, өнімді дереу тоқтатып, зақымдалудың бар-жоғын тексеріңіз немесе дірілдің себебін анықтаңыз. Кез келген зақымды уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеу немесе ауыстыру керек.

- Айналмалы бөлшектердің тиіп кетуіне байланысты туындаған жарақат алу қаупін азайту үшін, келесі жағдайларда әрдайым құрылғыны тоқтатып, батарея блогын алып, барлық жылжымалы бөлшектердің тоқтағанына көз жеткізіңіз:
 - тазалау немесе бітелген жерлерді тазалау кезінде
 - өнімді қараусыз қалдырған кезде
 - тіркемелерді орнатпас немесе алып тастамас бұрын
 - өнімді тексеру, техникалық қызмет көрсету немесе басқа да жұмыстар жүргізу алдында
 - егер құрылғы қалыпсыз дірілдей бастаса (дереу тексеріңіз)

Кесу : (4.5) -сурет

Пайдаланбас бұрын пышақ қорғанышының (15а) алынғанын тексеріңіз.

Өсімдік қорғанышын (13) ішіне қарай жылжытыңыз.

Кесу жұмысы үшін кескіш бастиегін (14) 0° бұрышқа реттеңіз.

Өнімді өзіңіздің оң жағыңызда бос орын қалдырып мықтап ұстаңыз.

Тік тұрыңыз, алдыға қарай еңкеймеңіз және тұрған күйіңізге назар аударыңыз. Тепе-теңдікті сақтау үшін аяқтарыңызды бір-бірінен алшақ ұстаңыз.

Шөп кескіштің басын жерден шамамен 30° жоғары бұрышта ұстаңыз.

Келесі аймақты кесу алдында өнімді бастапқы күйіне қайтармас бұрын, өнімді баяу тұрақты доға бойынша солдан оңға қарай жылжытыңыз.

Кескіш құрылғының таза екенін және кептеліп қалуына әкелуі мүмкін кесінділердің болмауын тексеріңіз. Өнімді үнемі тексеріп тұрыңыз. Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын (3) босатып, тексермес бұрын батарея блогын алып тастаңыз.

Ұзынырақ шөпті біртіндеп кесіңіз; ұзын шөпті бірден кеспеңіз. Жақсы нәтиже алу үшін, ұзынырақ шөпті қадам бойынша кесіңіз.



ЕСКЕРТПЕ: Кесу кезінде, кескіш шарғы бітеліп қалуы мүмкін. Осылайша, артық ток әсерінен өнім автоматты түрде өшеді. Сондықтан кесуді жалғастыру үшін қосу/өшіру ажыратып-қосқышын өшіріп қайта іске қосыңыз.

Жиектеу: (4.5) -сурет

Пайдаланбас бұрын пышақ қорғанышының (15а) алынғанын тексеріңіз.

Өсімдік қорғанышын (13) сыртқа қарай шығарыңыз.

Жиектеу үшін кескіш бастиегін (14) 180° бұрышқа реттеңіз.

Желіні беру

Пайдалану кезінде кесу желісінің ұшы тозуына байланысты қысқарады. Кесу желісінің (14d) күйін үнемі тексеріп отырыңыз және қажет болса, реттеңіз.



ЕСКЕРТПЕ: бұл өнім автоматты түрде беру бастиегімен жабдықталған. Кескіш бастиегін соғып алмаңыз, бұл өнімге зақым келтіруі мүмкін.

Қолмен беру

Кескіш бастиегін (14) төңкерілген күйіне бұрыңыз.

Кесу желісін (14d) тартып тұрып, босату баспа түймесін (14h) басыңыз. Осы кезде шарғы кесу желісін босатады. Кесу желісінің (14d) тозған бөлігі пышаққа (15) дейінгі ара қашықтықтан аспайынша осы әрекетті қайталаңыз.

Батарея блогын бекітіп, өнімді көрсетілгендей пайдаланыңыз.

Артық желі пышақпен (15) кесіліп, әрдайым сақтандырғыш радиусында қалуы керек.



ЕСКЕРТУ! Кесу желісінің шығып кетуі мүмкін!
Бұл әсіресе жақын маңдағы адамдардың жарақат алуына әкелуі мүмкін!

Автоматты түрде беру

Өнім іске қосылып тұрған кезде, оны толықтай тоқтату үшін қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын (3) басыңыз.

Өнімді іске қосу үшін құлыптан шығару түймесін (1) және қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын (3) басыңыз.



ЕСКЕРТПЕ: әр тоқтаған және іске қосқан сайын желі пышақтың ұзындығына жетпейінше шамамен 8 мм-ге ұзартылады. Кесу желісі кенеттен автоматты түрде беріліп, желілердің ысырап болуына әкелуі мүмкін болатындықтан, өнімді жиі тоқтатпаңыз және іске қоспаңыз.

Пайдаланғаннан кейін: **(5.1)** -сурет

Өнімді өшіріп, батарея блогын алыңыз және оны суытыңыз.

Пышақ қорғанышын бекітіңіз.

Төменде сипатталғандай өнімді тексеріңіз, тазалаңыз және сақтаңыз.

Батареяны алып тастау және зарядтау: **(6.1)** -сурет және батареяны пайдалану нұсқаулығы

1. Батареяның жоғарғы ортасындағы құлыптау түймесін басып, оны өнімнен ысырып алып тастаңыз.

2. Батарея блогын зарядтағыш құралға құлыпталған күйіне сырт етіп түскенше сырғытыңыз.

3. Жасыл түсті шамның жыпылықтауы батареяның зарядталып жатқанын білдіреді. Егер жасыл түсті шам бұдан былай жыпылықтамаса, бұл батареяның толықтай зарядталғанын білдіреді.

5. ТАСЫМАЛДАУ

Құрылғыны немесе батареяны тасымалдау еліңізге тән белгілі бір талаптарға сай болуыңызды талап етуі мүмкін. Талаптардың барлығын орындау үшін, еліңіздің өкілетті органдарына хабарласып, олардың орындалғанына көз жеткізіңіз. Тасымалдау кезіндегі температура «Сақтау» тарауында берілген температура ауқымынан ешқашан тыс шықпайтынына көз жеткізіңіз

5.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАСЫМАЛДАУ

Өнімді өшіріп, батареяны алып тастаңыз. Өнімді әрдайым тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз. Өнімді кез келген ауыр ықпалдан немесе көлік ішінде тасымалдау кезінде пайда болуы мүмкін қатты дірілден қорғаңыз. Өнімнің сырғып немесе құлап кетуіне жол бермеу үшін оны бекітіңіз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз.

5.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ

Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

6. ҚЫСТАУ

(6.1) -сурет

Батареяны электр құралынан ажыратыңыз.

Ұзақ уақыт сақтамас бұрын, батарея зарядтағыш құралы батареяны пайдалану нұсқаулығында берілген нұсқауларға сәйкес келетінін тексеріңіз. Төмендегі «Сақтау» тарауындағы барлық нұсқауларды орындаңыз. Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз.

7. САҚТАУ

Құрылғы мен батареяны тек таза, құрғақ, жақсы желдетілетін жерде 4°C-24°C аралығындағы температурада сақтаңыз. Оны қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін жауып қойыңыз.

RU

KZ

Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз. Құрылғыны тасымалдау кезінде міндетті түрде бекітіңіз

7.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ САҚТАУ

6.1 -сурет

Батареяны электр құралынан ажыратыңыз. Құрылғыда тозған, босап кеткен немесе зақымдалған бөліктердің бар-жоғын тексеріп шығыңыз. Құрылғыны сақтау алдында тазалап шығыңыз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз. Өнімнің суық және ылғалды ортадан әрдайым қорғалғанына көз жеткізіңіз.

7.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ САҚТАУ

Батарея қуаты батареяны пайдалану нұсқаулығында ұсынылған деңгейде екенін тексеріңіз. Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

8. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



ҚАУІП! Ток соғудан жарақат алу қаупі бар. Өнімді реттеу, тексеру, тазалау немесе сақтау алдында батарея блогын алып тастаңыз.

8.1 ТАЗАЛАУ

5.1 -5.2 -суреттер

Барлық сақтандырғыш құрылғыларды, желдету саңылауларын және қозғалтқыш корпусын қоқыс пен кірден таза ұстаңыз. Жабдықты шүберекпен және/немесе қысымдалған ауамен тазалаңыз. Құрылғыны әр пайдаланғаннан кейін тазалаған жөн.

Тазалағыш құралдарды қолданбаңыз, себебі олар пластикке әсер етіп, шөп кескіштің құрылымдық бүтіндігін нашарлатуы мүмкін.

8.2 АУЫСТЫРУ

Кесу желісін толтырыңыз: **5.4 a** -сурет

Кесу желісіне қол жеткізу үшін өнімді төңкеріп қойыңыз. Кескіш бастиегін бір қолыңызбен (14) нық ұстаңыз. Кескіш бастиегінің қақпағын алу үшін, екі жақтағы босату ысырмаларын (14b) басыңыз. Шарғыны алыңыз. Шарғыдан қалған желіні (14d) қоқысқа тастаңыз. Корпус (14e) пен шарғыны тазалаңыз. Диаметрі 1,2 мм болатын ұзындығы 5 м жаңа кесу желісін кесіңіз. Жаңа желінің (14d) бір жақ ұшын көрсеткілер көрсеткен бағытта шарғыдағы кішкентай ілмек арқылы өткізіңіз. Түйін жасаңыз және кесу желісін тартып, оны бүгіңіз. Барлық кесу желілерін шарғыдағы көрсеткілер көрсеткен бағытта шарғыға ораңыз. Жаңа шарғыдан ұзындығы шамамен 13 см болатын желіні тартыңыз. Кесу желісін (14d) ойықтар арқылы өткізіңіз. Кесу желісінің (14d) ұшын корпустағы (14f) ілмек арқылы өткізіңіз. Шарғыны корпусқа енгізіңіз. Шарғыны орнында құлыпталғанша айналдырыңыз. Қақпақты (14a) ауыстырып, орнына түскенін тексеріңіз.

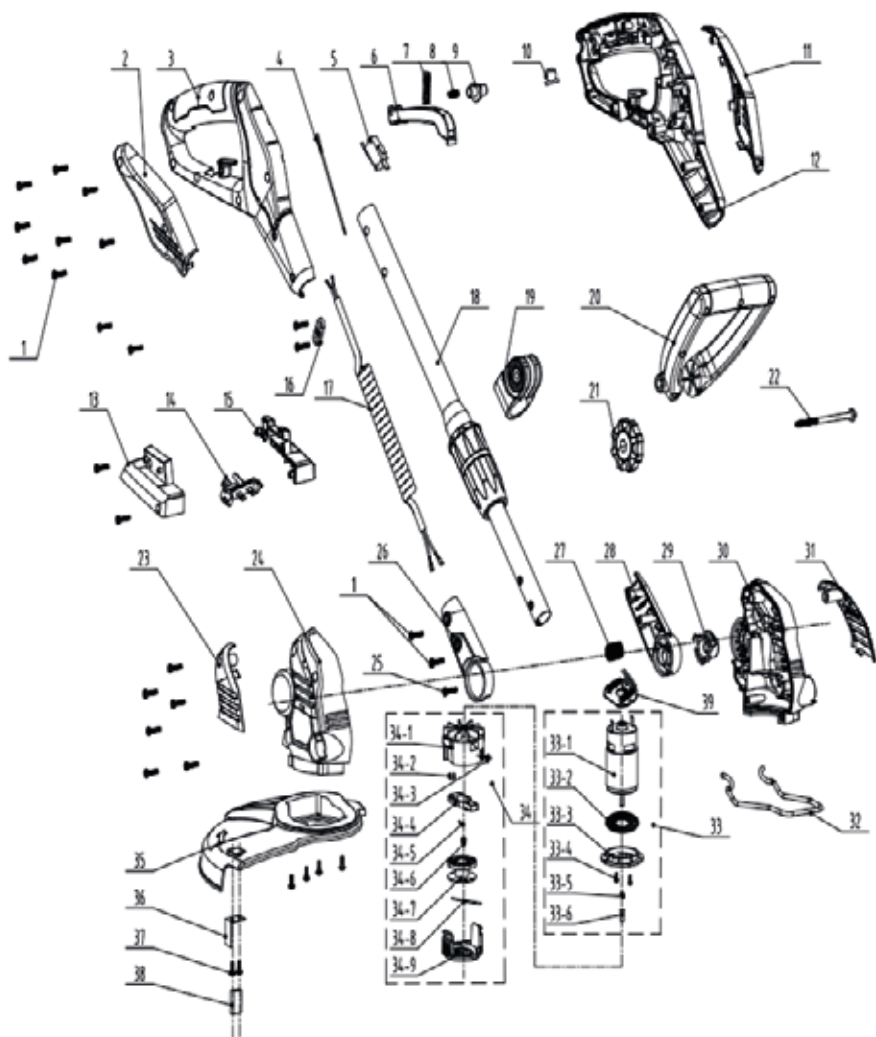
Шарғыны ауыстыру: **5.4 b** -сурет

Желі шарғысы бос немесе тозған кезде, оны ауыстырыңыз.

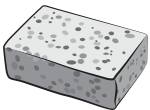
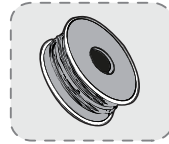
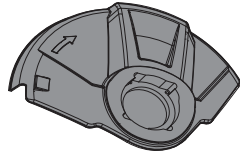
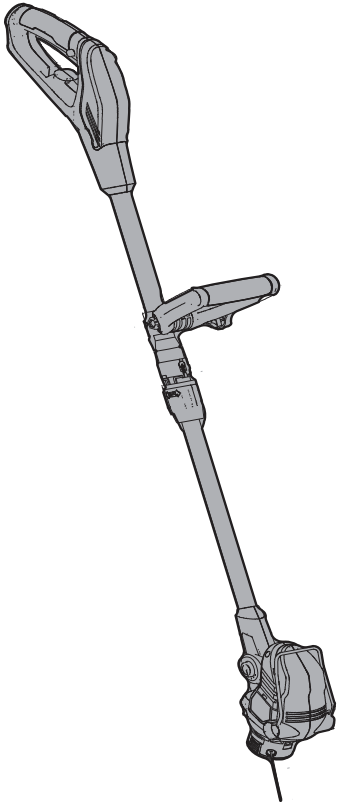
Кесу желісіне қол жеткізу үшін өнімді төңкеріп қойыңыз. Кескіш бастиегін бір қолыңызбен (14) нық ұстаңыз. Кескіш бастиегінің қақпағын (14a) алу үшін, екі жақтағы босату ысырмаларын (14b) басыңыз. Бірдей жаңа шарғыны (14c) енгізбес бұрын корпусты (14e) тазалаңыз. Жаңа шарғыдан ұзындығы шамамен 13 см болатын желіні тартыңыз. Кесу желісін (14d) ойықтар арқылы өткізіңіз. Кесу желісінің (14d) ұшын корпустағы (14f) ілмек арқылы өткізіңіз. Шарғыны

корпусқа енгізіңіз. Шарғыны орнында құлыпталғанша айналдырыңыз. Қақпақты (14а) ауыстырып, орнына түскенін тексеріңіз.

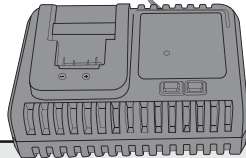
8.3 БӨЛШЕКТЕЛГЕН КӨРІНІСІ

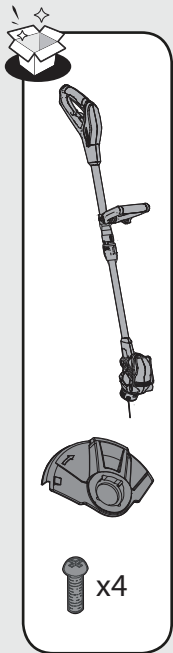


POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
1	8SJAB40-14	Өздігінен оятын бұранда	26
2	8020-740302-00	Сәндік қақпақ	1
3	8001-740302-00	Оң жақ тұтқа	1

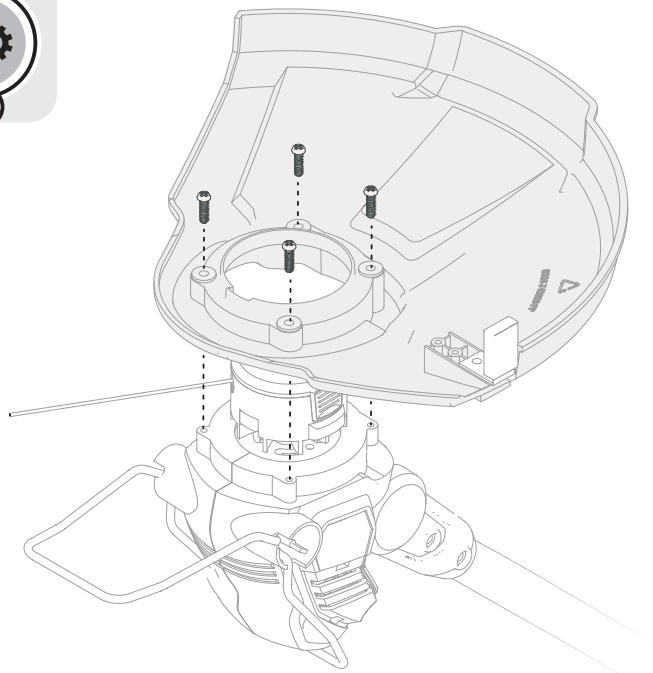


UP
UNIVERSAL POWER
20

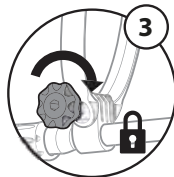
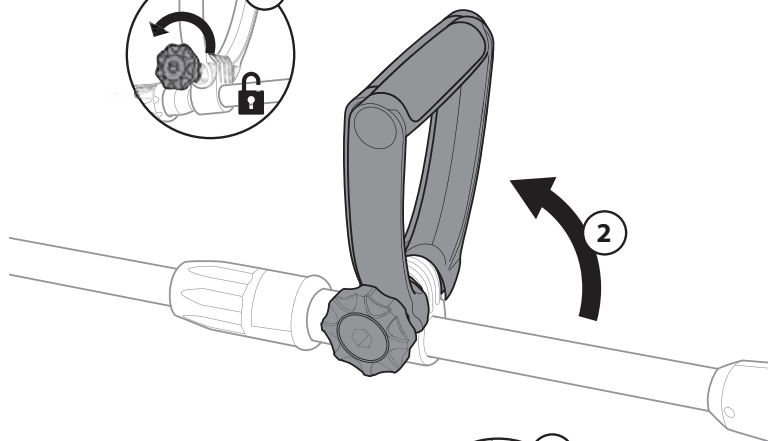
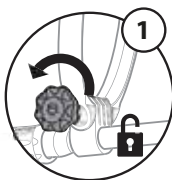




2.1

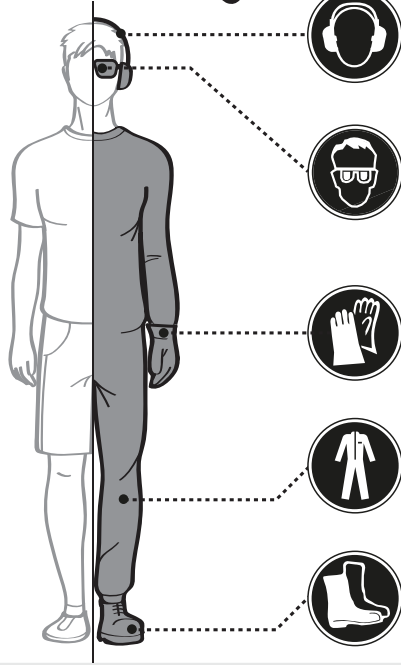


2.2

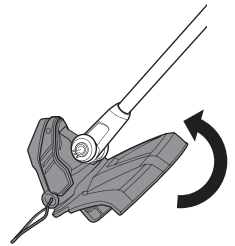
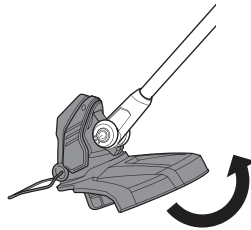
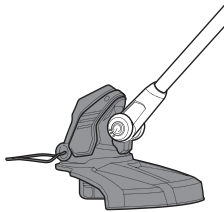
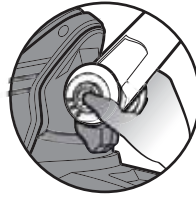




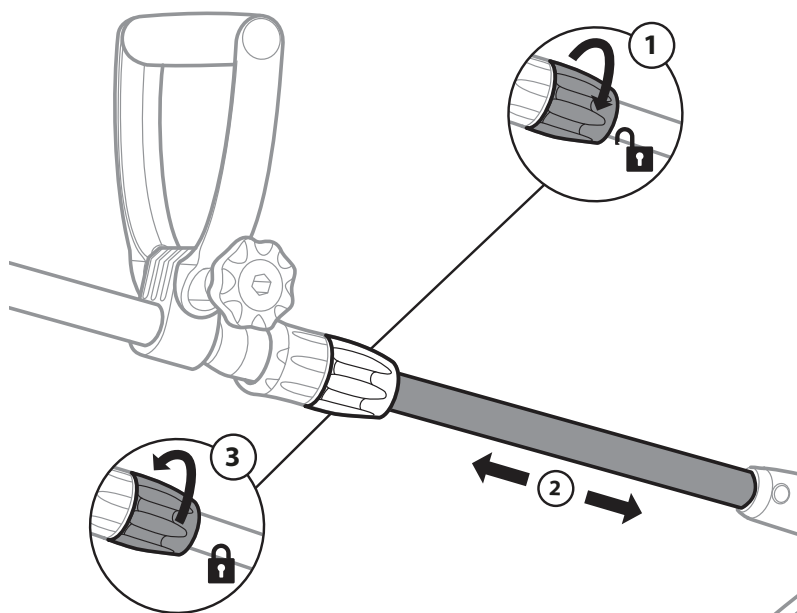
3.1



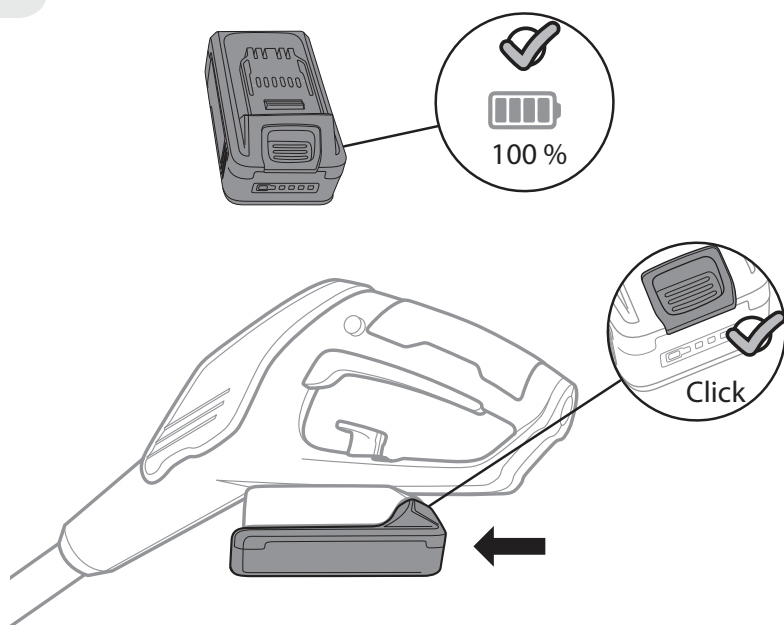
3.2



3.3

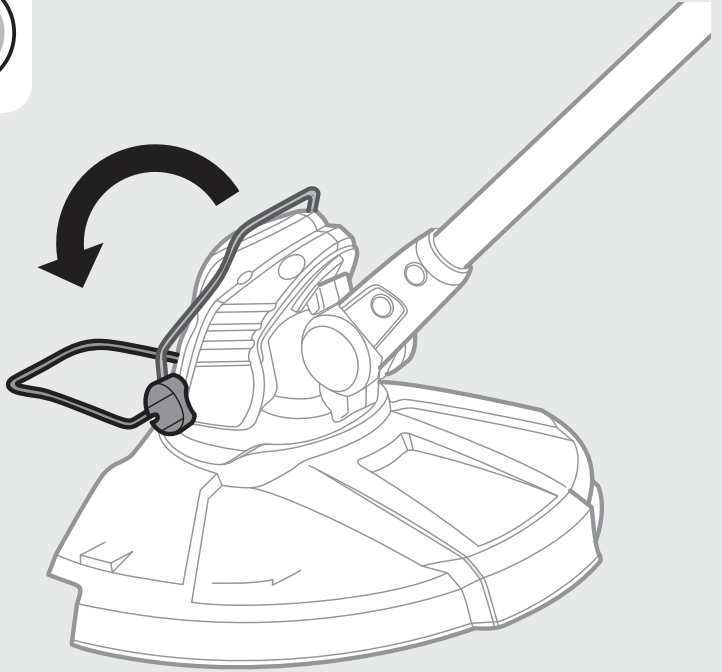


3.4

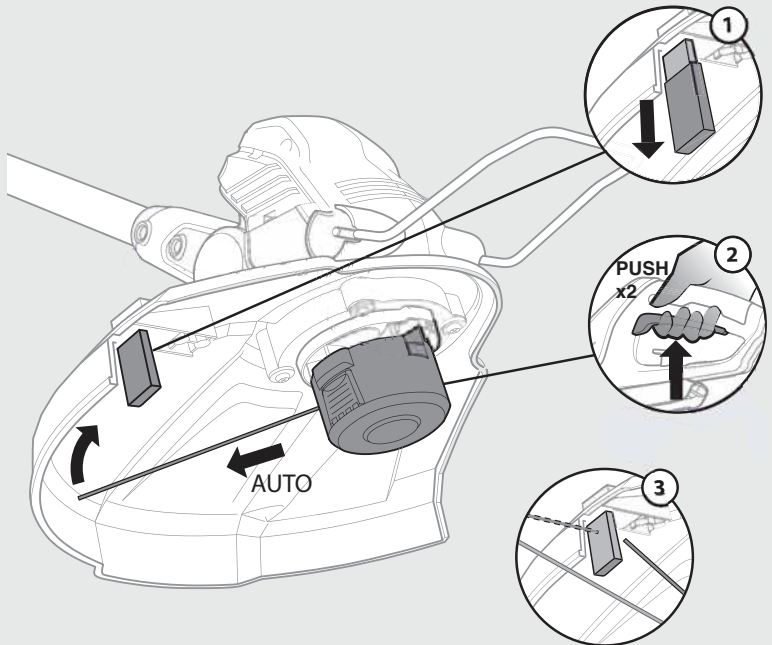




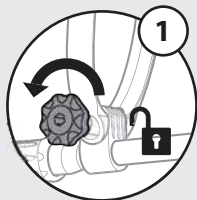
4.1



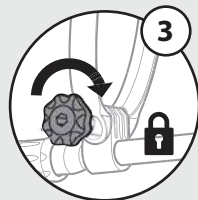
4.2



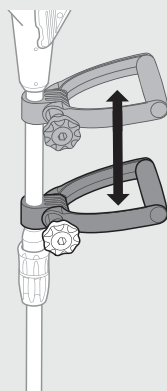
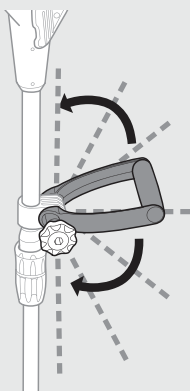
4.3



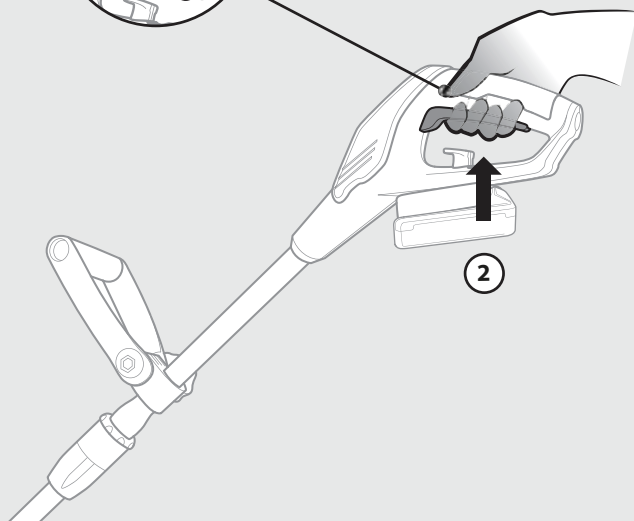
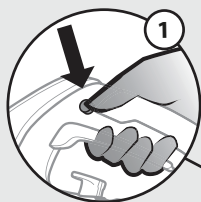
2.1

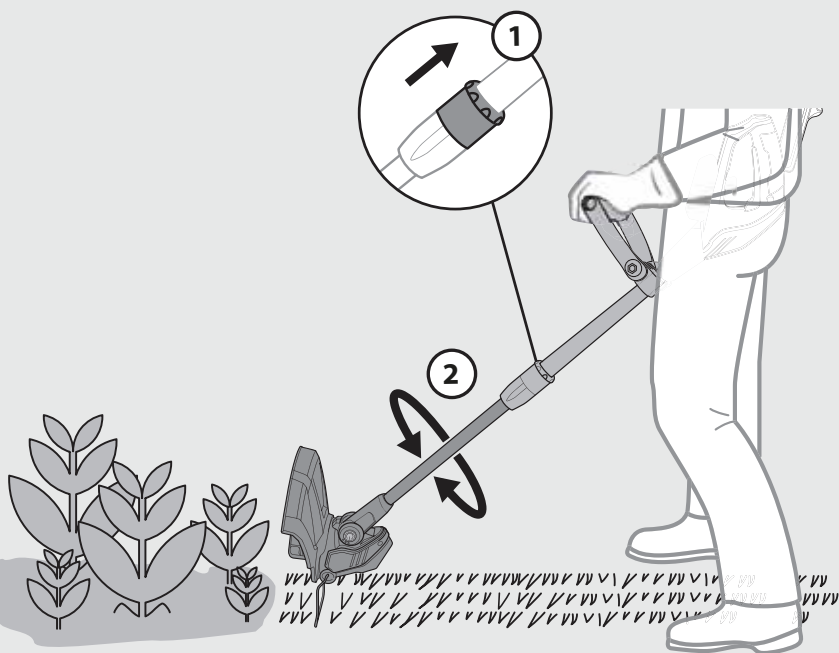


2.2



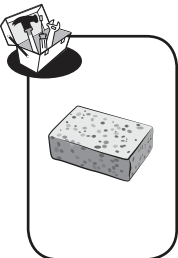
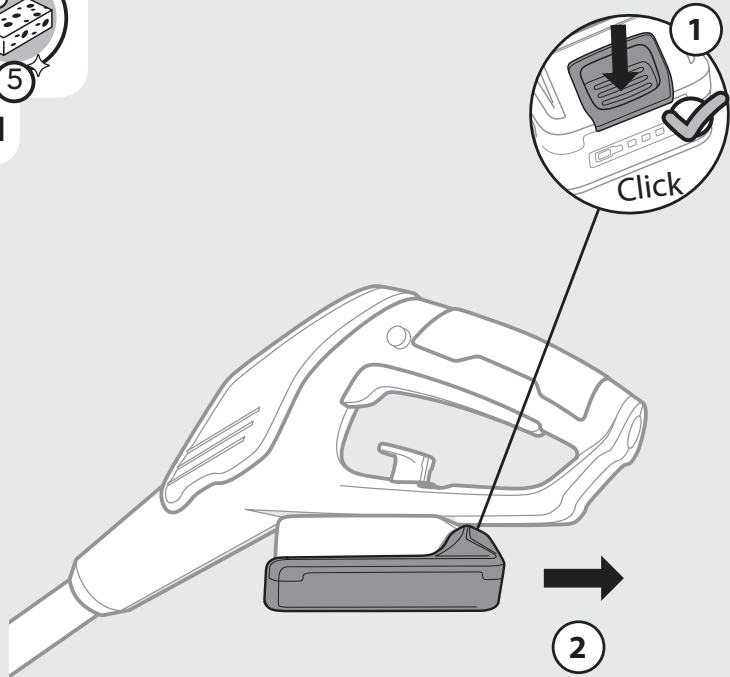
4.4



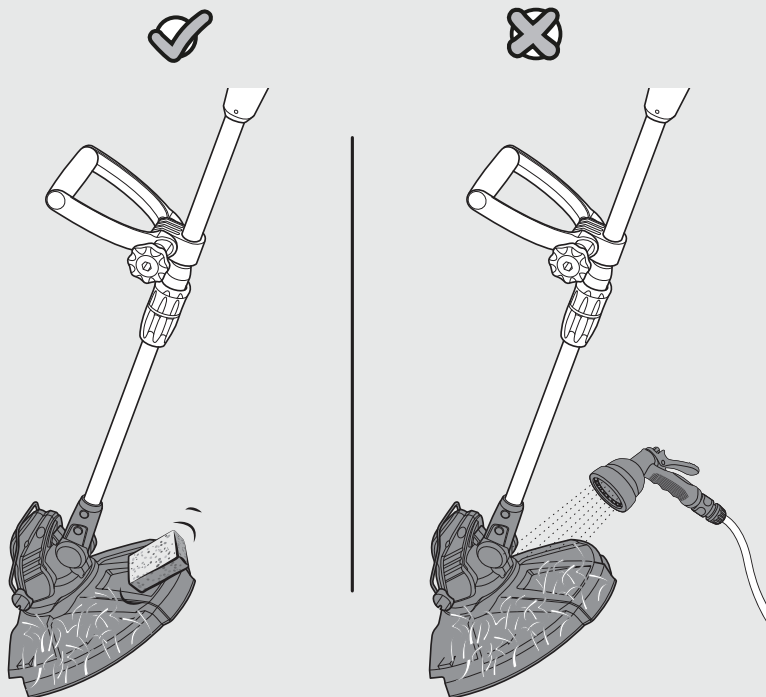




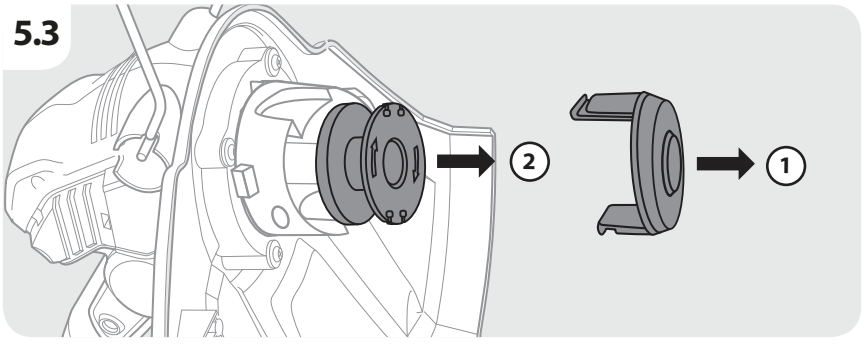
5.1



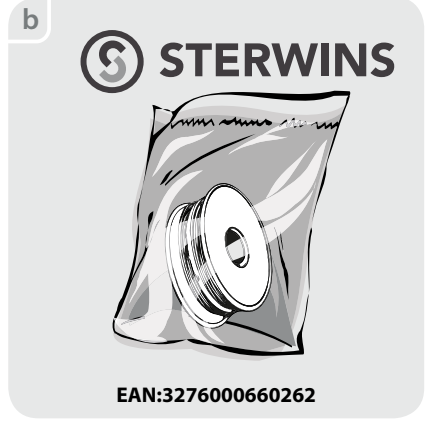
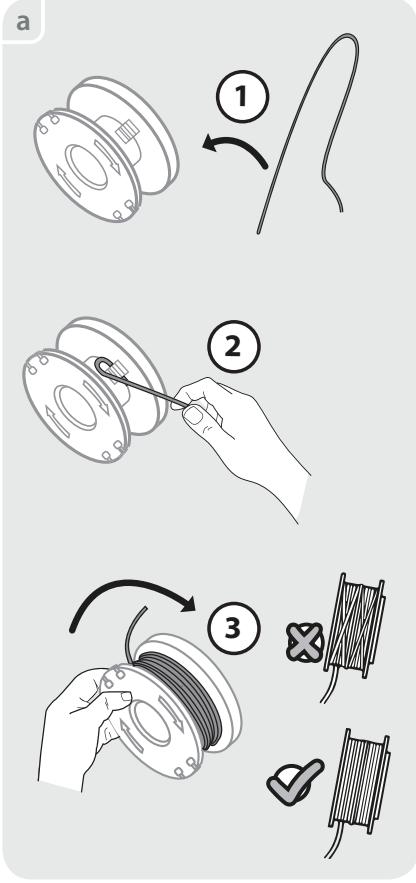
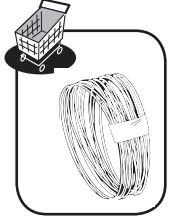
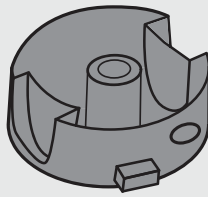
5.2

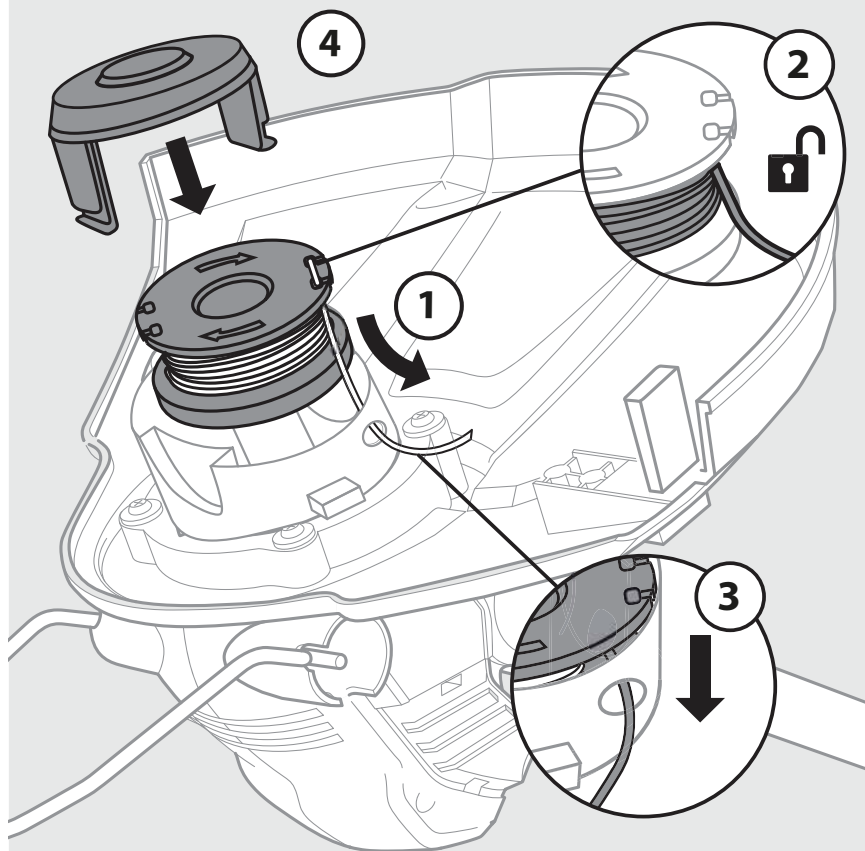


5.3



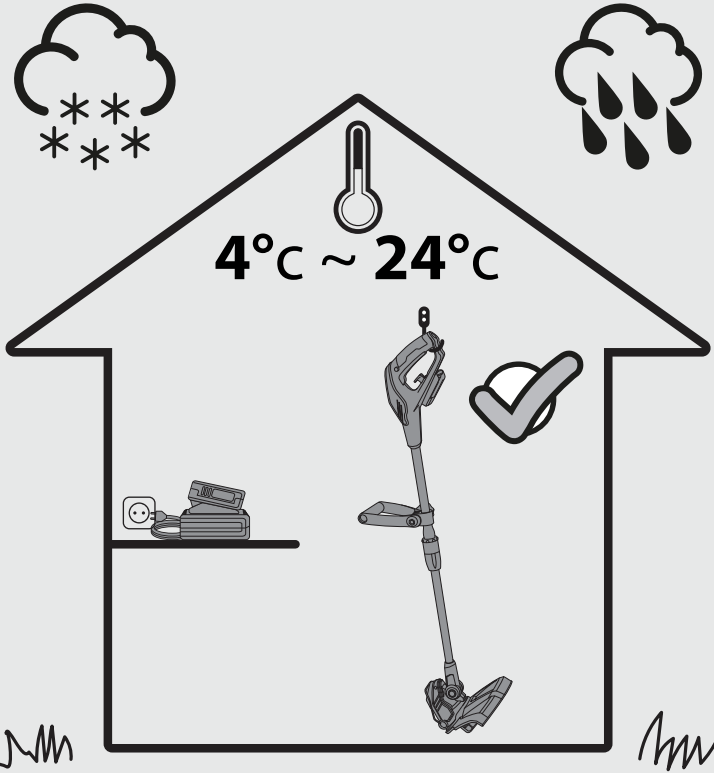
5.4







6.1





Made in P.R.C. 2019

**Гарантия 3 года / Кепілдік 3 жыл

Adeo Services - 135, rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 - RONCHIN-France

Импортер\Продавец\Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара :
на территории Российской Федерации,ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, МО, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, Р

